

고려일보

KORE ILBO

25 (1923) 28 ИЮНЯ 2024 ГОДА



Instagram



Telegram



koreilbo.com

뿌리를 잊지 말자

БУДЬТЕ БЛИЖЕ К ИСТОКАМ

Сохранение наследия: отчетное представление стажировки этнических корейцев

Буду совершенствоваться, пока жив



стр. 5

송 디아나: <고려일보> 사에서 근무하는 것을 영광으로 여깁니다...



21 июня в Центре образования при Посольстве Республики Корея прошло уникальное представление, посвященное окончанию стажировки этнических корейцев, направленной на изучение и сохранение духовного наследия корейской культуры. В рамках данного мероприятия зрители смогли погрузиться в традиции древней Кореи, наблюдая за выступлениями 45 танцоров из 7 танцевальных коллективов.

Анастасия КИМ

На сцене были представлены такие коллективы, как «НамСон», «Инсам», «Бидульги», «АчимНоуль», «Мисон», «Аннён» и «НамСон Атырау», которые с начала июня упорно проходили обучение в Астане и Алматы, изучая танец «Сынму». Мероприятие было открыто приветственной речью

председателя Ассоциации корейцев Казахстана Юрия Шина, который говорил о вкладе местной диаспоры в сохранение культуры Кореи. После этого состоялась церемония передачи подарков от Национального центра нематериального наследия Южной Кореи в адрес АКК.

Присутствующие смогли перенестись в эпоху Чосон благодаря танцу «Журавлей и лотосов» в исполнении народного ансамбля «Намсон». Этот танец был неотъемлемой частью любых праздников того времени. Каждый номер завораживал своей самобытностью, а кос тюмы, игра на музыкальных инструментах придавали выступлениям особый корейский колорит.

Несмотря на столь короткий срок стажировки, выступающие смогли показать высокий уровень мастерства, погружая зрителей в красоту традиционной культуры Кореи.

카자흐스탄에서 6월 28일은 '언론인의 날'... 올해로 5주년

카자흐스탄에서 6월 28일은 언론계에 종사하는 이들의 노고를 기리기 위해 제정된 '매스미디어 종사자의 날(День работников средств массовой информации)'의 날이다. 민간에서 통칭 '기자의 날'로 불리며 기념되던 전통은 카자흐스탄의 독립 직후부터 상당 기간 동안 이어져 왔지만, 이 날이 정부에 의해 정식 기념일로 승격된 역사는 그리 오래되지 않았다.

본래 소비에트 연방으로부터의 독립 이후 카자흐스탄에서 저널리즘과 연관된 기념일은 5월 10일로, 이는 1870년 역사상 최초의 카자흐어 신문 <Туркестан уаялытты газетинін(투르케스탄 공보)>의 첫 발간이 이루어진 날짜에 맞춘 것이었다. 공식적인 기념일이 아닌 일부 대중 사이에서 기념되던 이 날은 뒤늦게 상기 신문 '투르케스탄 공보'가 제정 러시아의 후원을 받았으며 당시 러시아 제국 정부가 펼치던 카자흐 영토 식민지화 정책에 대한 정당성을 선전하는 매체로서 활동했다는 사실이 밝혀지면서 "현대 카자흐스탄의 언론계와 그 종사자들을 위한 기념일이 해당 신문의 창간일과 맞물려 있는 것 자체가 언론 자유의 원칙에 어긋난다"는 의견이 불거진 가운데 끝내 정

식 기념일로는 채택되지 못했다. 다만 이 날을 대신해 민간업계에서는 6월의 마지막 일요일을 '인쇄매체, 라디오 및 텔레비전 방송의 날'로 지정하여 이를 기념하는 문화가 자리잡았다.



Есть ли место для корё сарам в Корее?



стр. 11

Этникалық БАҚ – бірлік көрсеткіші

Бүгін 28 маусым – Қазақстанда БАҚ қызметкерлері күні. Кәсіби журналистерді ғана емес, блогерлерді де қамтитын заманауи БАҚ қоғам бірлігіне, ұлтаралық және конфессияаралық келісімді сақтау мәселелеріне зор ықпал етуге. Қазақстанда этникалық ақпарат құралдарының болуы тарихи құбылыс. Бұл факт, әрине, көпұлтты Қазақстанда тату көршілік пен толеранттық атмосферасын сақтауға үлкен рөл атқарады және әртүрлі этностардың төл мәдениетін сақтауға және дамытуға мүмкіндік береді.



Сегодня, 28 июня, в Казахстане отмечается День работников СМИ. Современные СМИ, к которым уже относят не только профессиональных журналистов, но и блогеров, имеют огромное влияние на общество, в том числе и в вопросах сохранения единства, межнационального и межконфессионального согласия. Наличие в Казахстане этнических СМИ – это исторический феномен. Данный факт, безусловно, играет большую роль в поддержании атмосферы добрососедства, толерантности в многонациональном Казахстане и дает возможность различным этносам сохранять и развивать родную культуру.

Қарқынды технологиялық прогрестің аясында адамзат күн сайын өсіп келе жатқан жаһандық сын-қатерлерге, әлеуметтік ажырауға, белсенді көші-қонға және ақпараттық технологиялардың қарқынды дамуына байланысты өзекті сұрақтарға жауап беруі керек. Бүгінгі күннің өзекті мәселелерінің бірі – ұлтаралық және конфессияаралық келісімді сақтау мәселесі. Осы орайда Қазақстан жүргізіп отырған мемлекеттік саясат тәжірибесі өзінің тиімділігін көрсетті.

Тәуелсіздік жылдарында Қазақстан ұлтаралық келісімнің тиімді үлгісін қалыптастырды, этностық немесе діни белгілер бойынша бөліну жоқ. Мұнда шыққан тегі мен дініне қарамастан бәрі тең болатын қоғам қалыптасты. Ал татулық пен қоғамдық келісімнің өзегі – барша этностарды өз айналасына біріктірген қазақ халқы.

Қазақ халқының арқасында осынау құнарлы өлкеден жүздеген этностар Атамекенін тапты. Қазақ халқы олардың аман қалуына, қол ұшын созып, көмектесіп, өз идентикасын тануға мүмкіндік берді. Осылайша тағдырдың жазуымен қиыншылыққа толы ортақ тарих жасалды. Қазақстан ынтымағы жарасқан халық болып, бар сынақты иық тіресе жеңді.

Ұлттық бірлікті нығайту Қазақстан үшін стратегиялық басымдық болып табылады. Ал елімізде шығатын этникалық газеттер бұл мәселеге қатысты көптеген жұмыстар атқаруда. Олардың қатарында республикалық басылымдар бар: «Deutsche Allgemeine Zeitung» (неміс газеті), «Уйғур Авази» (уйғур газеті), «Ахыска» (түрік газеті), корейлік «Корё ильбо» және т.б. Этникалық БАҚ – Қазақстанның медиа кеңістігінің толыққанды қатысушылары, олардың күнделікті қызметі арқылы бейбітшілікті нығайтуға үлес қосып, ауқымды тәрбиелік жұмыстар жүргізеді.

«Корё ильбо» газеті Корей түбегінен тыс әлемдегі ең көне корей баспа басылымы және Қазақстандағы ең көне бұқаралық ақпарат құралдарының бірі.

Қазақстанда этникалық БАҚ-тың болуы – тарихи құбылыс, көпұлтты халықтың бірлігінің, қазақстандық қоғамның шынайы демократиялық құндылықтарының, мемлекеттің дана да салмақты ұлтаралық саясатының көрсеткіші.

Константин КИМ

Этнические СМИ – показатель единства

На фоне стремительного технического прогресса человечеству ежедневно приходится отвечать на актуальные вопросы, связанные с нарастанием глобальных вызовов, социальным расслоением, активной миграцией, бурным развитием информационных технологий. Одной из самых острых сегодня является проблема поддержания межэтнического и межконфессионального согласия. В этой связи свою эффективность показал опыт проводимой Казахстаном государственной политики.

За годы независимости в Казахстане была выстроена эффективная модель межнационального согласия, при которой нет деления ни по этническому ни по религиозному признаку. Здесь сформировалось общество, в котором все равны независимо от происхождения и вероисповедания. И стержнем мира, общественного согласия является казахский народ, который сплотил вокруг себя все этносы.

Благодаря казахам десятки обездоленных народов обрели на этой благодатной земле свою родину. Казахи помогли им выжить, выстоять, дали возможность самореализоваться. Таким образом, по воле судьбы создавалась общая, скрепленная трудностями и невзгодами история. Казахстанцы плечом к плечу преодолевали все сложности, оставаясь единым народом.

Укрепление национального единства – стратегический приоритет для Казахстана. И в этом вопросе большую работу проводят этнические газеты, издающиеся в Казахстане. В их числе республиканские издания: «Дойче альгемайне цайтунг» (немецкая газета), «Уйғур авази» (уйғурская газета), «Ахыска» (турецкая газета), корейская «Коре ильбо» и другие. Этнические СМИ – полноправные участники медиапространства Казахстана, своей ежедневной деятельностью вносящие вклад в укрепление мира, проводящие широкую просветительскую работу.

Газета «Коре ильбо» – старейшее корейское печатное издание в мире за пределами Корейского полуострова и одно из старейших СМИ в Казахстане.

Существование этнических СМИ в Казахстане – исторический феномен, показатель единства многонационального народа, истинных демократических ценностей казахстанского общества, мудрой и взвешенной межнациональной политики государства.

«Айбын» – соревнования юных героев своего времени

750 юношей и девушек из Азербайджана, Беларуси, Казахстана, Кыргызстана,

России и Узбекистана состязались в смекалке, физической подготовке, умении работать в команде на X международном военно-патриотическом сборе молодежи «Айбын».

Мероприятие проходило в Алматы и было приурочено к 100-летию Героя Советского Союза, Халық қаһарманы №1 первого министра обороны Казахстана, генерала армии Сағадата Нурмағамбетова.

Участники смогли проявить не только свою эрудицию и физические способности, но и получить массу положительных впечатлений от общения, знакомств, приобрести новые навыки и знания.

За Казахстан выступали команды из разных регионов республики: военно-патриотических клубов Вооруженных сил РК, столичного Военного колледжа Министерства обороны РК, республиканских

школ «Жас ұлан», специализированного лицея «Арыстан» и областных военных школ-интернатов.

С завершением состязаний участников поздравил заместитель министра обороны РК генерал-майор Шайх-Хасан Жазықбаев, пожелав юным патриотам удачи и успехов.

О важности проводимых сборов в патриотическом воспитании молодежи сказал присутствующий на церемонии награждения заместитель председателя РОО «Ветераны Вооруженных Сил», генерал-майор в отставке Марат Нағуманов, подчеркнув высокий международный уровень мероприятия.

Соревнования шли в нескольких категориях. За главный приз в финальной игре «Күшіміз бірлікте» боролись уже лучшие в своих категориях команды. В итоге в полной экстрима борьбе Гран-при X Международного военно-патриотического сбора молодежи «Айбын-2024» завоевала сборная республиканской школы «Жас ұлан» имени Талғата Бегельдинова из Караганды.

В разных категориях определились следующие победители:



первое место среди стран-участников – Казахстан;

лучшая региональная команда – военно-патриотический клуб «Айбын» Акмолинской области;

лучшая команда среди военно-патриотических клубов Вооруженных сил, других войск и воинских формирований – команда «Жас

десантшылар» Десантно-штурмовых войск; лучшая команда по республиканским школам и областным военным интернатам – республиканская школа «Жас ұлан» г. Караганды.

Победители состязаний были награждены кубками, медалями, дипломами и памятным подарками.

Заседание АКНЦ – итоги полугодия и подготовка к 35-летию

В этом году Алматинский корейский национальный центр отмечает 35-летие. Дата праздника стремительно приближается – правление и активисты центра с трепетом в сердце готовятся к торжеству. 25 июня члены правления и активисты АКНЦ собрались в Доме дружбы на очередном заседании. Вопрос подготовки к праздничной дате открыл повестку дня.

Александра КИМ

День корейской культуры стал любимым праздником для жителей и гостей южной столицы. По традиции в середине августа в Центральном парке культуры и отдыха творческие коллективы АКНЦ выступают с новыми креативными номерами, как говорится, при всём параде – в самых лучших и красивых костюмах. Этот год не стал

исключением. На заседании правление запланировало новые проекты и номера в рамках праздничной концертной программы. Также участники обсудили концепцию документального фильма, обновленного буклета и журнала к 35-летию центра.

Молодежное крыло АКНЦ активно создает и воплощает новые интересные проекты. Сегодня состав МДК Алматы представляют креативные девушки и парни, которым интересна корейская культура, история и традиции. За плечами молодежи немало крупных проектов и волонтерской работы. О них правлению рассказал заместитель председателя МДК Алматы Томирис Иманалиева и активисты молодежного крыла.

Последний вопрос на повестке дня – подведение итогов работы АКНЦ за первое полугодие 2024 года. Замести-



тель председателя АКНЦ Дамир Дигаев кратко рассказал о всех мероприятиях с января по июль. За полгода команда АКНЦ участвовала в волонтерских и благотворительных акциях, различных

концертах и конкурсах и занимала призовые места.

Во втором полугодии центр не собирается опускать планку и продолжит активно участвовать в жизни города.

КНДР снова намусорила

«Мусорная атака» Северной Кореи в сторону Юга продолжается. Запущенные КНДР воздушные шары с мусором достигли Сеула, об этом 25 июня сообщила мэрия города.

До этого агентство Yonhap сообщило о том, что КНДР вновь запустила воздушные шары с мусором, которые затем находили в северной части провинции Кёнгидо, которая окружает Сеул.

24 июня стало известно, что Северная Корея снова отправила воздушные шары с мусором в сторону Южной Кореи. Агентство Yonhap уточнило, что в содержимой в шарах почве и мусоре нашли паразитов, однако никаких вредных веществ обнаружено не было.

В последние несколько недель КНДР отправила в сторону Южной Кореи тысячи воздушных шаров с мусором, что стало ответом на кампании южнокорейских активистов по распространению листовок, осуждающих северокорейский режим.

Так, в конце мая Пхеньян отправил более 150 воздушных шаров с мусором в сторону Южной Кореи. В них были пластик, батарейки, окурки и навоз. Один из шаров прилетел на крышу посольства Японии в Сеуле. КНДР после этого неоднократно повторяла эту акцию, запустив в течение пяти дней 15 тонн мусора.

В начале июня сообщалось об очередной партии отправленных в Южную Корею 300 воздушных шаров с мусором. КНДР 2 июня отправила в соседнюю страну порядка 600 воздушных шаров с мусором и навозом. В мешках, в частности, обнаружили окурки и пластиковые бутылки.

Южнокорейские военные направили команды к местам падения северокорейских воздушных шаров. Военные решили, что сбивать их опасно, потому что нельзя полностью исключить возможность того, что шары не несут токсичные химикаты.

Сеул в ответ на отправку шаров с мусором сообщил о возобновлении вещания громкоговорителей на границе с КНДР.



Знаменательное событие на кафедре Дальнего Востока КазНУ

Сразу двум юбилейным датам – 90-летию КазНУ им. аль-Фараби и 30-летию создания кафедры Дальнего Востока была посвящена 12-я Центральноазиатская международная научно-практическая конференция на тему «Роль и перспективы корееведения в Центральной Азии в эпоху искусственного интеллекта», прошедшая 21 – 22 июня.

Организатором конференции выступило корейское отделение кафедры Дальнего Востока при поддержке корейского фонда Korean Foundation (KF) и Центральноазиатской ассоциации преподавателей-корееведов (ЦААПК). В рамках конференции прошли специальные лекции приглашенных ученых из Республики Корея, России, Узбекистана, Кыргызской Республики, Турции и других стран. Рассмотрены вопросы развития и будущего корееведения в эпоху искусственного интеллекта, а также проведен анализ нынешнего положения корееведения в целом, намечены перспективы, состоялся обмен опытом.



Из истории кафедры

6 июня 1994 года в КазНУ была создана кафедра корейской филологии. Первым заведующим кафедрой стал Фил Ким, в июне 1999 года состоялся первый выпуск специалистов-корееведов, в том же году 26 октября решением ученого совета университета кафедру переименовали в кафедру корееведения, которую возглавил профессор Герман Ким. В 2011 году кафедры японоведения и корееведения объединили в одну, её возглавила доцент, кандидат исторических наук Ляйля Балакаева. Через три года кафедра была переименована в кафедру Дальнего Востока, её заведующей стала профессор Наталья Ем. С сентября 2023 года заведующей кафедрой Дальнего Востока стала и.о. доцента Абаган А.Б., которая является выпускницей этой кафедры.

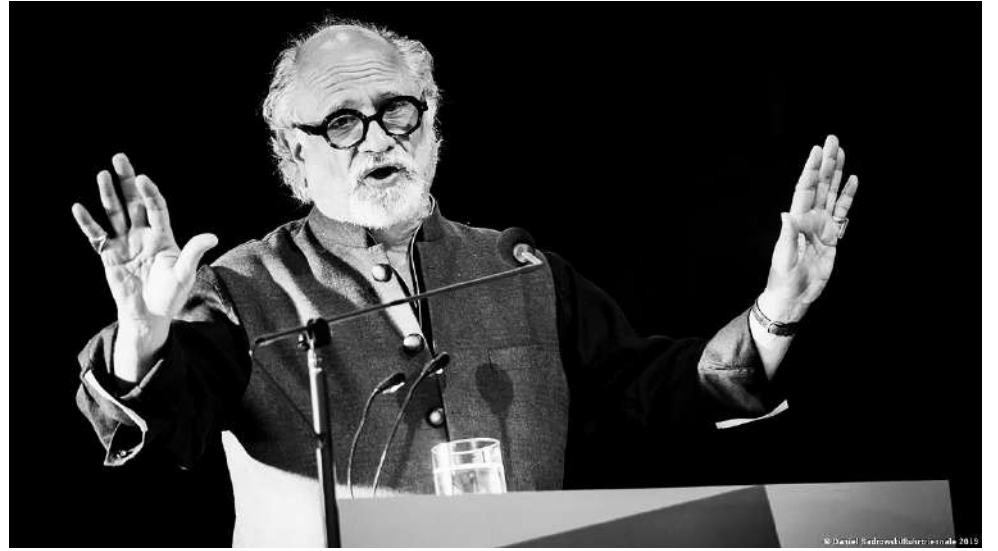
*Татьяна ПАК,
ст. преподаватель кафедры Дальнего Востока КазНУ им. аль-Фараби*

Ризома самоидентичности корё сарам:

как умирала «БОЛЬШАЯ РОДИНА»

В одном из прошлых выпусков я кратко очертил тезисы к вопросу самоидентичности корё сарам. А в этой статье я углублюсь в довод о смерти «большой родины».

В отношении этого довода я раскрывал аргумент о фрагментации коллективной памяти, однако это далеко не единственный симптом смерти «большой родины». Обратим же теперь внимание на ситуацию с деформацией и потерей языка.



В случае с корё сарам, большинство из которых унаследовало юкчинский и хамгёнский диалекты, современный литературный корейский язык едва ли может считаться стандартно авторитетным. Нынешние южнокорейцы и корё сарам, если и понимают друг друга, то с определенным трудом.

Кроме того, корё сарам по большей части уже не говорят на вышеупомянутых диалектах. Ввиду экстенсивных переселений корейцев по территории СССР, появился другой удивительный диалект – корё мар. Он вырос из слияния и без того уникальных юкчинского и хамгёнского с русским и языками стран Центральной Азии. Тут язык как культурный медиум приобретает слоистость – нечто исконно корейское, что корнями упиралось непосредственно в Корейский полуостров, теперь модифицируется и дополняется в адаптации.

Важность языка в исследовании культурной идентичности сегодня нам абсолютно ясна. В свое время этим вопросом в контексте постколониализма занимались Франц Фанон, Стюарт Холл, Жак Деррида, Эдвард Саид и другие. Однако теорию, наиболее подходящую нашему вопросу о смерти «большой родины», представил в 1990-х исследователь Хоми Баба.

Он ввел понятие «культурная гибридность». В этом особом состоянии гибридности сложно однозначно определить идентичность современных постколониальных культур в соотношении с отдельными странами и народностями. К примеру, культуру корё сарам не так легко соотнести с Южной Кореей как современную южнокорейскую, отчасти ввиду множества неочевидных исторических нюансов, которые требуют глубокой вовлеченности и осведомленности от интересующихся.

Язык же в этом контексте, помимо роли средства коммуникации, играет также роль «пространства» для поиска и исследования новых методов культурной идентичности. Таким образом, язык перестает быть просто инструментом для ее названия и определения.

Итак, с одной стороны, это состояние подразумевает разрыв прямых уз современных гибридных культур с единой «основной» архаичной культурой. А с другой – порождает метасвязь с ней же, но и с другими современными идентичностями. Тут снова получается ризоматическая связь (см. понятие «ризомы» в номере KISTORY 4'2023) без единого центрального стержня, где все проявления архаичной и современных корейских культур одинаково уникальны и равны в истории – ни одна не стоит выше другой.

Вопрос, конечно, касается не только языка. Вместе с языком в советский период была потеряна и значительная часть традиций и обрядов, празднеств и фольклора, а также ввиду переселения людей с освоенных земель значительно деформировалась и национальная кухня. Все это были ключевые узлы, соединявшие корейцев с тогда еще живой и единственной «большой родиной». Нынче же они утеряны, а корейцы разных стран разбросаны в пространстве истории без былого фундамента. Но былое заменяется настоящим, и под натиском этой же истории культуры адаптируются и становятся гибридными.

Как я уже писал в прошлом выпуске, вместе с «большой родиной» умирает и культурно-историческая гегемония. Хорошо это или плохо? Такой вопрос будет неверным, поскольку ответа на него никогда не последует. И вообще на такой вопрос не должно быть единого ответа. Лучше поразмышляем над следующим: что делать нам с этой гибридностью и как ориентироваться в постколониальных условиях, дабы продолжить возвращать нашу уникальную культуру?



P.S.- вопрос, а действительно ли мертва «большая родина», конечно, остается широко открытым и таковым, пожалуй, останется, пока мы, корейцы, существуем на тысячах разных клочках этой планеты, пока помним и активно размышляем о своей корейскости. Также добавлю, что вышеупомянутыми доводами я не хочу выбивать почву из-под ног тех, у кого она имеется, или же нарочито уплотнять идентичность корё сарам. Всей нашей историей я чрезвычайно восторгаюсь и горжусь и посему заявляю: пусть эти скромные тезисы послужат активной площадкой для развития дальнейшего критического дискурса среди тех, кто заинтересован в культуре, истории и будущем корё сарам.



Буду совершенствоваться, пока ЖИВ

Собственный корреспондент телеканала «Хабар24» в Республике Корея Владислав Цой известная личность в журналистских кругах. У Владислава много различных наград, среди которых благодарность от президента Республики Казахстан, а в 2022 году он победил на национальной телевизионной премии «Тумар» в номинации «Лучший тележурналист». При этом Владислав очень скромный и добрый человек, который ценит настоящую дружбу, безмерно любит свою семью и Казахстан.

С Владиславом мы познакомились в Корее 5 лет назад и с тех пор не переставали общаться. Но, договорившись об интервью специально для «Корё ильбо», я поймала себя на мысли, что до этого момента мы ни разу не разговаривали с ним о журналистике.

– *Владислав, какими качествами, на твой взгляд, должен обладать журналист?*

– Журналиста называют «писателем на скорую руку». Зачастую, один и тот же человек, особенно если он как я работает собственным корреспондентом, делает репортажи на разные темы. До обеда он готовит материал о фермерах, во второй половине дня записывает интервью по космической теме. Поэтому журналист должен быть коммуникабельным, объективным и постоянно совершенствовать свои знания.

– *Чем приходится жертвовать, работая в СМИ?*

– Думаю, что СМИ можно приравнять к специальной службе. Ведь когда происходит крупное ЧП, журналист, так же как полицейский, пожарный, работник скорой помощи, выезжает на место происшествия. Очень много журналистов работают военными корреспондентами и, к сожалению, погибают или получают увечья. Поэтому мои коллеги жертвуют своим временем, ведь ЧП происходит внезапно. Например, о давке в сеульском районе Итэвон я узнал около полуночи и тогда забыл про сон и работал. Или бывает так, что в 10 часов утра тебе нужно снять репортаж в Сеуле, а в 3 часа дня у тебя съемка в Тэджоне или другом городе, и ты несешься на всех парах с одной локации на другую. Когда я работал в Казахстане, многие праздники проводил на работе – делал репортажи о том, как проходят народные гулянья и так далее. В Корее же несколько раз встречал Новый год с 31 декабря по 1 января возле колокола Посингак в Сеуле. Неправильное питание, недосыпание, работа без выходных и ненормированный

рабочий день – это то, что сопровождает журналиста.

– *Но ведь есть и плюсы в нашей работе. Какие они?*

– Для журналиста обычно открыты двери всех государственных органов. Корреспондент может повлиять на решение проблем конкретного человека. Так было, когда я в 2000 году начинал работу на актюбинском телеканале «РИКА-ТВ». Отключили воду, вынесли

Может быть, потому что боялся преследований. Ведь прадеда расстреляли как японского шпиона, прабабушку посадили в тюрьму за спекуляцию, когда она, пытаясь прокормить своих детей, торговала вещами. Сам дед воспитывался в детском доме. И здесь в Корее мне все-таки удалось узнать о своем происхождении. Я до пандемии летал из Инчхона во Владивосток, так как дед мой родился в поселке

пример, в коридоре правительства без предварительной договоренности. И обычно получаем от них ответы на все вопросы, которые касаются их деятельности. В Корее есть еще одна особенность. По любому политическому или общественному вопросу обычно есть два мнения и зачастую они противоположные. Я имею в виду две основные и конкурирующие между собой партии – «Народная сила» и «Демократическая». И на все вопросы у них есть свое видение. Поэтому при подготовке репортажа по той или иной проблеме желательно записать интервью с двумя представителями.

– *Ты очень неравнодушен к вопросам корё сарам и являешься частью команды творческого объединения MEDIA SARAM, а также недавно присоединился к общественной организации Koryoin global network. Почему ты решил принять участие в данных проектах?*

– Потому что я сам являюсь корёином. В MEDIA SARAM я уже сделал несколько материалов о корёиных в Корее. Мы наблюдаем очень интересный процесс – возвращение корёйцев из стран СНГ на свою историческую родину. И мне захотелось рассказать о том, как происходит адаптация корё сарам. MEDIA SARAM – возможность общаться с русскоязычными коллегами-журналистами корёйской национальности.

А KGN для меня – это платформа, где есть возможность принести реальную пользу и помочь русскоязычным корёйцам, поэтому я не могу оставаться в стороне. Самая вопиющая несправедливость в том, что если ты кореец из стран Центральной Азии и по каким-то причинам не смог получить высшее образование, то можешь рассчитывать только на визу Н-2 и только на тяжелую работу – на заводе, в кафе и т.д. Хотя все без исключения российские корёйцы получают F-4. Моя супруга и по совместительству телеоператор Агентства «Хабар» Ольга заплатила штраф 5 миллионов вон, так как с визой Н-2 нельзя работать видеооператором. Еще одна несправедливость – у моего сына, студента 1-го курса одного из университетов Кореи, виза F-1. Но он платит за страховку так же как и работающие жители страны – больше 150 тысяч вон (около 50 тысяч тенге) в месяц. Нам сказали сделать визу F-4, тогда он будет платить меньше. Недавно мой второй сын Эрик участвовал в летнем лагере Koryoin global network. Там для него и его ровесников проводили тренинги по журналистике, финансам, малому бизнесу и музыке. Так как он перешел в 11-й класс в одной из русских школ Сеула, тренинги помогут ему определиться с вузом и будущей профессией. Я верю, что многие проблемы мож-

но решить силами общественных организаций. И я готов вносить посильный вклад, чтобы изменить будущее корё сарам в Корее и своих детей в том числе.

У Владислава замечательная супруга Ольга, которая уже на протяжении нескольких лет является оператором. У них трое сыновей, таких же ответственных и талантливых, как их папа с мамой.

– *Хотелось бы тебе, чтобы дети пошли по твоим стопам и выбрали профессию журналиста в будущем?*

– Если у них будет такое желание, то почему бы и нет. Но пока старший сын Артур учится на факультете промышленного дизайна, средний Эрик хорошо играет на гитаре и пишет сочинения. Младший учится игре на пианино, гитаре и домбре и участвует в турнирах по шахматам.

С каждым годом профессионализм Владислава растёт, появляется всё больше грамот, благодарностей. Почти достигнута поставленная в 2016 году цель – выучить корёйский так, чтобы говорить на нём совершенно свободно. Дети уже адаптировались в Корее и чувствуют себя достаточно комфортно. Но казы и бешбармак на Наурыз в доме Владислава обязательные атрибуты.

– *Какой ты видишь журналистику в будущем? Что хотелось бы пожелать своим коллегам?*

– Сейчас появляется очень много технологий и уже есть робот-телеведущий, а тексты помогает писать Chat GPT. Но я думаю, профессия журналиста никогда не исчезнет. Потому что живые эмоции в прямом эфире всегда привлекательны. Но, возможно, уже не будет телевизоров, а все телеканалы будут вещать в интернете. Как и наш телеканал. Коллегам и особенно начинающим я хотел бы сказать, что, кажется, стать хорошим журналистом так просто, но недостаточно хорошо писать текст, нужно быть стрессоустойчивым, придется жертвовать своим временем и даже общением с близкими людьми. Нужно постоянно повышать уровень и изучать что-то новое. Когда я начинал работать корреспондентом, делал репортажи только на русском языке. Но старался смотреть новости на казахском языке, в свободное время читал казахские тексты. И сейчас отправляю новости из Кореи на казахском и русском языках. Это ценит моё руководство. Параллельно я продолжаю учить корёйский и английский языки, а также увлекаюсь музыкой. Буду совершенствоваться до тех пор, пока я жив.

Евгения ЦХАЙ, специальный корреспондент в Республике Корея



несправедливое решение в суде. Эти и другие проблемы мы помогали решать горожанам. Работа журналиста мне нравится тем, что каждый день можно встречаться с новыми людьми и узнавать что-то новое.

С 2016 года Владислав Цой находится в Республике Корея в качестве собственного корреспондента «Хабар24». На сегодняшний день это единственный корреспондентский пункт от телеканалов СНГ, представленный в данной стране.

– *Как ты получил предложение работать в Корее и почему дал согласие стать собственным корреспондентом на исторической родине?*

– Хотел бы выразить благодарность руководству Агентства «Хабар» за оказанное доверие. До отъезда в Сеул я работал ведущим итогового выпуска новостей. Это очень интересная работа – прямой эфир, драйв. Но когда предложили поехать собственным корреспондентом в Корею, я сразу согласился. Причин было несколько. Я хотел, чтобы трое моих детей увидели родину своих предков. К тому же хотел улучшить знание родного корёйского языка. Еще одна причина – мой пон. Я много лет искал его. Моего прадеда репрессировали в 1938 году. Он своему сыну и моему деду сообщил названия пона, но дед своим 4 сыновьям почему-то не рассказал об этом.

Барабаш на Дальнем Востоке. Там посещал архивы, но ничего не нашел. И как же мне удалось узнать пон? Я встретил в Инчхоне свою родственницу Лидию Тимофеевну Шин. Ее супруг, к сожалению, покойный, был сыном Тамары Цой – это родная старшая сестра моего деда. Они жили в Коканде. Лидия Тимофеевна рассказала, что у ее свекрови и свекра фамилии были разные, но местность, откуда их корни, – одинаковая. Свекор был Ким из Кёнджу, а свекровь Цой из Кёнджу. И значит и мой дед – Цой из Кёнджу.

– *Что специфичного в работе журналиста в Республике Корея и с какими трудностями тебе приходится сталкиваться, снимая репортажи?*

– Здесь очень тяжело записать интервью на улице. Местные жители, как только видят камеру и микрофон, стараются обойти журналиста. А если вы посмотрите новости местных телеканалов, то часто лица людей скрыты. Если мы договариваемся об интервью с госслужащими, то этот процесс может затянуться на несколько недель. Причем спикер заранее просит отправить вопросы и при встрече ответит только на них. В Казахстане же люди дружелюбны к журналистам, некоторые сами просят записать с ними интервью. Госслужащих мы – казахстанские журналисты, можем записать, на-



«Решение уйти»

«Решение уйти» – это история невозможной любви. Это пьянящая, причудливая тайна, пронизанная тем старомодным романтическим фатализмом, который заставляет трепетать омраченные нуаром сердца. Но разгадка главной тайны и раскрытие секретов – вот что привлекает нас к подобным историям, и в этом фильме, даже если вы окажетесь в очевидном тупике, Пак Чхан Ук вернет вас на правильный путь.

детектива, влюбляется в нее. Он следит и наблюдает за ней, изучая каждое ее движение независимо от того, на работе ли она (она ухаживает за пожилыми пациентами) или дома со своей кошкой. Иногда он представляет себя в квартире Со-Рэ – вы увидите его и там – где он сидит рядом с ней почти на расстоянии поцелуя. И когда она засыпает и столб тлеющего пепла опасно свисает с ее сигареты, Хэ Чжун воображает, что держит пепельницу под ее горящим кончиком. Иногда угасающая сигарета – это не просто сигарета, а намек на то, что скоро начнет тлеть и пепел. В то время как забота Хэ Чжуна по отношению к Со-Рэ может восприниматься как романтически-преследовательская, его расследование быстро превращается в одержимость, а затем и вовсе меняет жизнь, затуманивает сознание. Под прикрытием своей детективной работы он проникает в жизнь Со-Рэ – или она его уговаривает? – пока они не будут делить комнаты, обедать и гулять под дождем.

Здесь Пак Чхан Ук следует заветам Хон Сан Су: мужчины у него любят, любят сильно, но приторно – режиссируют любовь как собственную жизнь, идентифицируя в ней женщину, отводя ей определенное место, говоря «ты красивая, мы должны быть вместе, это лю-

бовь». Женщины действуют осторожнее, не ставят вопросов, но и не складывают утверждений: для них не существует конкретной позиции, они, собственно, не уверены, что любят, и зачастую от этой любви бегут. В «Решении уйти» эти две крайности перемалываются, сыпятся, как нечто рудиментарное – Со-Рэ любит сильно, но измывающе (в ее любви кроется тайна, подвох, излишнее притворство и желание эту любовь выстроить), Хэ-Джун мешкает, тешит свое самолюбие (самый молодой следователь, самый успешный, он верит, что его не обмануть) и по итогу стопорится на месте.

Во второй части фильма роли меняются: безоговорочное доверие переворачивает стрелку, теперь Хэ-Джун верует, что Со-Рэ врет; она, в свою очередь, раскрывает все карты. В конце происходит инсайт – удар, когда только губы шевелятся и ты не понимаешь, что ты понял.

«Решение уйти» – это фильм о тоске и зависимости, которые позже перерастают в любовь, и то и другое достижимо и невозможно для главного героя Хэ Чжуна. Одна интересная вещь – это аспект «потерянного перевода». Часто происходит игра с языками посредством персонажа Со-Рэ, переключающейся с китайского на корейский в решающих сценах фильма. Она часто так делает, когда хочет выразить себя эмоционально, но загадочно, с символическими цитатами, которые зрители узнают с помощью субтитров, а Хэ Чжун – так никогда и не узнает.

Кто бы что ни говорил, «Решение уйти» – это чистый Пак Чхан Ук, это почти тот же самый «Олдбой» во всех отношениях: по форме, стилю и темпераменту. И хотя Хэ Чжун, возможно, внешне является движущей силой истории, именно Со-Рэ – и разрушительная игра Тан Вэй, наполняют «Решение уйти» своими глубокими источниками чувств. С самых первых моментов этого фильма Пак Чхан Ук поражает красотой своих образов и опьяняющей храбростью своего неограниченного воображения. А потом, когда вы думаете, что нашли смысл какому-то событию в фильме, он снова подкидывает новые пасхалки, разбивая сердца зрителей, в том числе и ваше.

Если у вас еще остались нервные клетки – посмотрите этот фильм. Потому что после «Решения уйти» клеток не останется совсем.

Элина Ли

«Решение уйти» – первый фильм Пак Чхан Ука после нашумевшей «Служанки» (2016) и завоевавших «Золотую пальмовую ветвь» «Паразитов» (2019) Пон Чжун Хо, а значит, требований к нему возникает много. На этот раз режиссер изменяет своему стилю слишком открыто: насилие и жестокость остаются позади, месть – тоже, неизменный оператор Чон Джон Хун сменяется виртуозом Ким Джи Ёном (весь фильм держится на его зум-инах, далеко не на оригинальности сюжета), в главной роли выступает настоящая звезда южнокорейского кино – Пак Хэ Иль. Но режиссерский почерк, тот самый, которому пророчили застопориться еще на «Олдбое» (2003), – остается прежним. Детектив, триллер, драма, комедия – главные ингредиенты любой картины Пак Чхан Ука на этот раз смешиваются в по-настоящему стоящий того коктейль.

Отходя от привычного способа коммуникации с помощью насилия, Пак Чхан Ук пару раз теряется на пути: «Порочные игры» (2013) выходят излишне европеизированными, «Служанка» – слишком вычурной. «Решение уйти» наконец собирает все воедино. Комедийная составляющая, которая так сильно резала глаз в эротическом триллере 2016 года, на этот раз выходит уместной. Если в «Служанке» граф Фудзивара (Ха Джон У) предлагал Хидеко (Ким Мин Хи) флакон со смертельной дозой опиума, то в «Решении уйти» Хэ Чжун (Пак Хэ Иль) предлагает Со-Рэ (Тан Вэй) ароматический крем для рук. Игра на пианино сменяется расследованием «висяков»; странная на вид мать – женой, грезящей гомеопатией; откровенные сцены – люксовым набором суши в кабинете для допросов; историческая драма – реальным социально-политическим порядком.

Основа сюжета сосредоточена во-

круг самого молодого (и весьма успешного) детектива полиции Пусана, беспокойного и страдающего бессонницей Хэ Чжуна (в исполнении наиталантливейшего Пак Хэ Иля). В начале фильма его жена говорит, что ему нужны «убийства и насилие, чтобы быть счастливым». И на это он ничем не отвечает, потому что в каком-то смысле это и есть правда. Он всегда жаждет новых дел, особенно тех, которые связаны с жестокими убийствами. Его жажда заканчивается смертью опытного альпиниста Ки До Су, который случайно упал со скалы... или его толкнули?

В этом и заключается тайна его смерти. Его жена Со-Рэ (исполненная потрясающей китайской актрисой Тан Вэй) сразу же становится главной подозреваемой. Хэ Чжун ставит Со-Рэ под наблюдение и вскоре, в классической манере старого голливудского



송 디아나: <고려일보>사에서 근무하는 것을 영광으로 여깁니다...>

지난해 말기에 공화국 신문 <고려일보>가 창간 100주년을 맞이했다. 빛난 장기 역사를 가진 <고려일보>는 구 소련에서 한글로 발간되는 유일한 신문이다. 1923년에 원동에서 발간되기 시작한 이 신문은 (당시 신문 명은 <선봉>) 그동안 간난신고를 겪어오면서 기자 여러 세대의 헌신적 노력에 의해 보존되어 왔으며 오늘도 언론계의 사명을 당당히 수행하여 오고 있다. 우리는 카자흐스탄 언론인의 직업적 명절을 앞두고 본사 송 디아나 기자와 만났다.



-<고려일보>와 어떻게 인연을 맺게 되셨는지요?

-내가 그 당시에 카자흐스탄고려인협회에 소속되는 청년단체에서 자원봉사단으로 협회의 사업을 돕고 있었습니다. 그 시기에 협회 회장으로 계시던 오 세르게이 겐나지예비치가 국어-카자흐어 연구하기 위해 <카자흐스탄고려인협회> lingua 프로젝트를 온-라인으로 실천하기 위해 카자흐어 교사를 찾던 중이었습니다. 청년단체 회장의 소개로 세르게이 겐나지예비치 회장과 면담후에 제가 카자흐어 교사로 뽑혔습니다.

-디아나 기자는 어떻게 카자흐어에 그렇게 능통하지요?

-저의 아버지는 고려인이고 어머니는 카자흐인입니다. 일학년 입학할 때가 오자 어느 언어로 교육하는 학교에 나를 보낼까하는 문제가 나섰습니다. 문제라기보다는 의견상이가 생긴 것이지요 - 어머니는 카자흐인인데도 불구하고 러시아어로 교육하는 학교에 보내자고 하고 아버지는 그와 반대로 카자흐스탄에 살기 때문에 카자흐어를 꼭 소유해야 한다는 주장을 내 세웠습니다. 그래서 결국 아버지가 <이겨서> 내가 11년동안 카자흐어를 전문화학 학교에서 공부했으니 국어를 잘 소유한것이 당연한 일이었지요...내가 중학을 필한 후에 카자흐국제관계 및 외국어대학교 동양학부에서 공부했으니 학업과 카자흐어 교사의 사업을 겸하게 되었습니다.

협회가 조직했던 카자흐어 연구 프로젝트는 카자흐스탄의 다른 지역들도 포괄하여 2021 - 2022년도에 근 500여명이 카자흐어를 배웠습니다. 카자흐스탄 지역의 다른 교사들도 이 사업에 망라되었습니다.

-바로 그 때 <고려일보>에 관심을 돌리게 된 모양이지요?

-예, <고려일보>와 협회가 한 건물에 있고 또 내가<고려일보>사에서 실습을 했으니 김 콘스탄틴 주필도 아는 사이라 종종 담화도 나누었습니다. 김주필은 시간이 허락하면 신문발간에도 협조해 달라는 부탁을 했습니다. 그래서 처음에는 소소한 과제를 맡았고 2022년부터 신문사에 정직원으로 취직하여 결국은 신문사의 홈-페이지, 소셜 네트워크 서비스 (sns), 텔레그램 페이지도 맡게 되었으며 기사도 쓰기 시작했습니다.

열심히 배우는 것이 송 디아나의 생활의 철칙으로 되어 있다. 학교에서 공부할 때 음악학교를 다녔고 4학년부부터9학년까지 영어 강습을 다녔다. 물론 학교에서 영어를 가르쳤지만 영어로 자유롭게 대화하기까지는 거리가 너무나도 멀었다. 또 교육원에 다니면서 한글도 첨부적으로 배웠다.

-기사를 쓰는 과정에 가장 관심이 있는 테마는?

-외국에 거주하는 동포들에게 관심이 있습니다. 우리 신문사에 종종 그런 손님들이 찾아옵니다. 브라질, 미국에서 거주하는 한인들에 대한 기사들이 신문에 실렸습니다. 다행히도 제가 영어를 알기 때문에 그들과 자유롭게 인터뷰를 할 수 있었습니다.

-지난해에<고려일보>창간 100주년을 성대히 기념했는데요, 기념을 앞두고 카자흐스탄과 한국

에서 진행된 여러가지 행사 조직에 직접 참가하고 또 기념행사를 맞이하면서 무엇을 느꼈습니까?

-2023년에 대전 시에서 진행된 뿌리찾기 축제 시 <고려일보>전시회가 있었습니다. 우리 신문의 풍부한 역사에 대한 방문객들의 깊은 관심이 나를 놀라게 했습니다. 먼 과거에 역경속에서 이상 세대의 기자선생님들이 창간해낸 이 신문을 차 세대가 소중히 여기고 꼭 보존해야 한다는 확신을 느꼈습니다. 그리고 내가 이 신문사 집단의 일원으로 신문발간에 몸담고 있는것이 자랑스러웠습니다.

-사람이 일생을 살다보면 항상 오르막과 내리막이 있는 법이라 불쾌한 일도 있고 손에 일이 잘 잡히지 않을 때에 디아나는 어떻게 하지요?

-우선 수영장을 찾아갑니다. 내가 수영을 아주 좋아하거든요. 그리고 피아노로 마음에 드는 멜로디도 타 보고요, 저녁이면 독서에 열중합니다. 그러다 보면 차츰차츰 기분이 바뀝니다. 우울증에 빠지는 성격은 아닙니다.

-독서가 디아나의 취미인것 같은데요 주로 어떤 책을 읽는지요?

-위에 말했듯이 역시 여러 곳에 흩어져 사는 동포들의 생활을 더 많이 알고 싶습니다. 지금은 사할린 작가 최 빅토리아의 책 <내가 바다가 될 때면...>을 읽고 있습니다.

-앞으로 꿈꾸는 계획은?

-가까운 년간에 한국에 가서 석사과정 학업을 계속할 예정입니다. 한국어도 더 깊이 소유하고 말입니다.

-인터뷰에 시간을 내여 주셔서 감사합니다. 카자흐스탄의 언론인의 날을 맞이하여 신문사 사원일동을 축하하며 창작적 성과를 기원하는 바입니다.

감사합니다.

남경자

카자흐스탄에서 6월 28일은 ‘언론인의 날’... 올해로 5주년

이후 2011년에 이르러서야 카자흐스탄의 언론계 종사자들을 위한 정식 기념일을 새롭게 제정하라는 당시 카자흐스탄 대통령의 지시가 내려졌고 이에 카자흐스탄 독립 직전 무렵인 1991년 6월 28일 ‘카자흐 소비에트 사회주의 공화국 인쇄매체 및 기타 대중매체에 관한 법’이 채택되었던 날짜에 맞추어 ‘정보통신업 근로자의 날(День работников связи и информации)’이라는 새로운 명칭의 기념일이 만들어져 2012년부터 기념되기 시작했다.

이후 본 기념일은 다시 한 차례 2019년 6월 24일 카심조마르트 대통령의 지시를 통해 ‘매스미디어 종사자의 날(День работников средств массовой информации)’이라는 명칭으로 새롭게 제정되었다. 이때를 기점으로 카자흐스탄에서는 자국 언론계 종사자들을 위한 날을 매년 5월 17일 UN 지정 국제기념일(2006년 제정)인 ‘세계 전자 통신과 정보 사회의 날(World Telecommunication and Information Society Day)’과, 6월 28일 ‘매스미디어 종사자의 날’로 나누어 기념하고 있다.

카심조마르트 대통령은 매스미디어 종사자의 날 제정식 연설에서 “현재 우리나라의 매스미디어는 새로운 발전 시기에 들어서게 되었다. 우리는 뉴스의 전파력과 그 내용의 갱신 속도가 어느 정도의 속도로 빨라지고 있는지 나날이 체감하고 있다. 이렇듯 급변하는 상황 속에서 우리나라 언론 관계자 여러분께서 우리 민족의 위대한 아바이 시인의 가르침을 따라 절제되고 진실된 말을 가감 없이 전하는 저널리스트로서의 본분을 지켜 나가는 것이 무엇보다 중요하고 하겠다. 또한 시대에 맞추어 국가의 안전과 직결되어 있는 정보 보호·사이버 안보 확립을 위해 정부와 미디어 관리자 들 또한 늘 새로운 변화에 즉각적으로 대응할 수 있는 경계태세를 갖추어야 한다”고 당부했다.

또 그는 “우리나라의 독립 이래 언론계에 종사하는 여러분들의 큰 노력과 헌신을 통해 우리 국민의 새로운 세대들 사이에서 자유와 독립 정신이 싹트는 기반이 마련되었다. 이처럼 정부와 사회 간의 ‘황금 다리’ 역할을 수행하여 주신 언론계 종사자 분들의 노고를 높이 평가한다. 특히 최근 수 년간 우리나라에서 이루어진 개혁은 정치체계의 보완과 함께 앞으로도 이어질 변화가 가능한 길을 열어주었다. 정부와 대중매체, 그리고 사회 간의 긴밀한 상호작용이 야말로 ‘공정한 카자흐스탄’이 건설되어 가는 과정에 있어 견고한 기반이 되어야 한다. 그리고 이러한 정부·매체·사회 간 협동은 개방성, 신뢰, 정직성이라는 원칙 위에서 이루어져야 한다”고 강조했다.

카심조마르트 대통령은 이어 “최근 들어 우리나라 언론계에 젊고 유능한 전문가들이 두드러진 활약을 보이고 있는 점은 매우 긍정적인 현상이다. 자유로운 정신과 용기, 개방성, 그리고 개성적인 문체를 두루 갖춘 젊은 인재들이 우리나라 저널리즘을 한단계 더 격상시켜 나갈 것이라고 확신한다”고 말하며 “넓은 범위의 대중을 대상으로 두고 있는 만큼 매스미디어는 진취적인 사상과 시각을 사회에 전파할 수 있는 큰 잠재적 파급력을 갖추고 있다. 그러므로 우리의 언론인들이 사회 내에 근면·성실과 전문성을 중시하는 문화가 뿌리내릴 수 있도록 일조하고, 국민이 국가라는 운명 공동체를 건설해 나가는 과정에서 책임감 있는 자세를 가질 수 있도록 영향을 미쳐야 할 것”이라고 강조했다.

오늘날 카자흐스탄에서는 2023년 말을 기준으로 총 5천 6백 73개의 대중 매체가 등록되어 있으며, 그 중 신문·잡지 등 정기 간행물이 3천 937개, 텔레비전 채널이 205개, 라디오가 89개, 뉴스 통신사 및 온라인 매체가 1천 1백 54개로 집계되고 있다.

P.S. 고려일보 신문사

고려일보는 지난해 창간 100주년을 맞았습니다. 한반도 밖에서 발행된 한글 신문 중 가장 오래된 신문이다. 카자흐스탄 고려인 협회는 민족 저널리즘 발전에 기여한 엘라 안드레예브나 최의 이름을 딴 상을 2023년 제정했다. 첫 번째 상은 <고려일보>의 한국 특파원이자 <Media Saram> 협동조합 이사장인 채예진(채 예브게니야)이 받았습니

다. 고려일보는 모든 고려사람의 민족 정체성을 형성하는 데 계속해서 중요한 역할을 하고 있습니다. 우리는 공화당 민족 언론으로서 카자흐스탄에 거주하는 모든 민족의 화합 발전에 기여합니다.

우리에게 이 뜻깊은 날을 맞아 고려일보 편집부는 모든 동료 기자와 미디어 종사자들에게 언론인의 날을 축하를 전하며, 여러분이 최고의 자리에 오르고 말의 힘으로 발전된 시민사회를 만들기 위해 노력하기를 기원합니다.

전북대 카자흐스탄에 '새만금 한글학당' 문 열다

한류문화 확산에 따라 전 세계적으로 한국어 교육이 각광을 받고 있는 가운데, 전북대가 카자흐스탄에 한국어 교육을 위한 '새만금 한글학당'을 개소했다.

전북대는 올해 초 전북국제협력진흥원이 주관하는 '해외 새만금 한글학당 운영사업'에 선정돼, 지난 6월 20일 카자흐스탄 알마티에 위치한 아블라이한 국제관계 및 세계언어대학 알마티주 코나예브 고려인 문화센터에 새만금 한글학당을 개소하고, 현판식을 가졌다.

카자흐스탄 새만금 한글학당은 6월 알마티 고려인 문화센터와 코나예브 고려인 문화센터에서의 수업을 시작으로, 아블라이한 대가 개강하는 9월부터는 초/중급 수업 모두를 개강한다.

새롭게 새만금 한글학당이 열리는 알마티는 카자흐스탄 최대 도시로 4만 여명의 고려인을 포함한 200만 명이 거주하는 도시다.

많은 고려인들이 수준 높은 고등교육 등을 통해 한국에서의 정착을 원하는 만큼 이들을 대상으로 한 한국어 및 한국문화 교육은 큰 효과를 줄 것으로 기대된다.

사업은 전북국제협력진흥원이 주관하는 '해외 새만금 한글학당 운영사업'에 전북대 국제협력개발원이 선정돼 해외 주요 대학에 새만금 한글학당을 설치하고, 국가별 협력 운영하고 있다.

이를 통해 전북특별자치도 내용이 담긴 한국어 교재를 보급하고, 국가별 한글학당 운영으로 전북특별자치도와 전북대를 홍보하며 유학생 유치도 모색하고 있다.

현재 카자흐스탄과 러시아, 모로코 등 3개국에 새만금 한글학당을 설치해 한국어 교육을 실시하고 있으며, 카자흐스탄 내 7개 대학과 교류협정을 맺고 새만금 한글학당 설치를 더욱 확대해 나갈 계획이다.

양오봉 총장은 «카자흐스탄의 새만금 한글학당 사업은 한국어 보급 및 유학생 5천 명 유치의 마중물이 될 것»이라며 «글로벌대학으로서 아프리카 지역부터 중앙아시아 지역까지 공외교의 지평을 확장시켜 한글을 보급하고, 이를 통해 도내 유학생 유치 기반을 구축하겠다»고 말했다.

출처: 베리타스알파



경기도교육청, 카자흐스탄과 국제교육교류 강화

경기도교육청(교육감 임태희)이 카자흐스탄과 교육협력을 강화해 글로벌 인재 성장의 기반을 마련한다고 25일 밝혔다.

도교육청은 지난 24일 카자흐스탄 현지에서 카자흐스탄 교육부와 협의를 개최했다.

이번에 추진된 협의 내용은 지난 4월 카자흐스탄 과학고등교육부와 업무 협약의 후속 조치의 일환이다. ▲카자흐스탄 출신의 원어민 교사 초빙에 따른 선발과정 운영 ▲카자흐스탄 초·중·고와 학교 간 교류협력 방안 ▲고려인 동포 자녀 지원 방안 등에 대해 논의했다.

이를 통해 일반 학생과 다문화학생의 동반 성장을 바탕으로 글로벌 인재 양성에 따른 국제교육교류를 강화하고자 한다.

협의회에서 MAKHSUTOV ZEINEP 카자흐스탄 교육부 위원장은 카자흐스탄 교육부는 대한민국 경기도와 국제교류를 위해 언제든지 함께 협력해 추진할 준비가 되어있고 좋은 아이디어가 많다라며 초·중·고 학교 간 교육교류 협력학교 제안에 대해 양국 간 상호문화를 이해하고 더 나아가 인재 양성을 위해 함께 고민할 수 있는 좋은 제안이며 적극 협조하겠다고 말했다.

카자흐스탄 고등과학교육부와 교원교류로 카

자흐스탄 현지에서 추진한 원어민 강사 1차 면접에는 카자흐스탄 고등과학기술부가 추천한 17명의 지원자가 참여했다.

지원자 모두 러시아어, 영어, 한국어에 능통하며 석사 이상의 학력을 가지고 있는 우수한 인재들이 한국과의 교육 교류에 많은 관심을 보였으며 적극적으로 참가를 희망했다.

이에 도교육청은 카자흐스탄 교육교류에 적합한 인재 선발을 위해 정책 담당자들이 카자흐스탄으로 출국해 면접 심사에 참여했다. 또 주카자흐스탄 한국대사관과 각종 행정절차에 대해 적극적인 협조를 논의하는 등 정책의 성공적 안착을 위해 노력하고 있다.

도교육청 조영민 융합교육정책과장은 "경기 다문화교육은 다가오는 다문화사회를 대비해 다문화대상 국가와 국제교육교류를 통해 미래사회의 핵심 역량인 문화다양성과 세계시민성을 가진 글로벌 인재로 성장시키는 다문화교육의 선도적 역할을 수행하겠다"고 말했다.

한편 도교육청과 카자흐스탄 과학고등교육부는 지난 4월 1일 전국 최초로 다문화교육 발전을 위해 양국 간 상호 협력을 담은 업무 협약을 체결한 바 있다.

출처: 이뉴스

카자흐스탄 21세의 청년은 한국 공장 문제 해결



21세의 알리세르 사디코프의 아이디어에 대해 한국의 대형 철사 중 하나가 관심을 보였다. 알리세르는 사람을 대체하는 결함을 감지하는 분석 시스템을 개발하였다. 그의 기술 솔루션은 공장 관계자들에게 깊은 인상을 남겨 이제 알리세르가 개발한 코드는 생산에 사용될 예정이다 - 텐그리 라이프가 전했다.

알리세르는 카라간다 출신이지만 아스타나에서 자랐다. 현재 그는 우송대 '인공지능 빅데이터 분석'학부 3학년생이다. 알리세르는 초등학교 5학년 때 프로그래밍에 관심을 갖게 되었고 IT와 프로그래밍 여러 대회에 참가했다. "이런 대회들은 나의 실력과 이 분야에서 더 알고 싶어하는 열망을 키웠다"라고 말했다.

알리세르 말로는 우송대학교가 학기마다 한번씩 캡스톤 디자인 경진 대회를 개최하는데, 대회의 목적 중 하나는 대회에 참가하는 회사의 어떠한 '문제'를 해결하는 것이다.

알리세르는 "우리 대학교는 한국5대 철강 생산 기업 중 하나인 SeAH Besteel 야금 대기업의 의뢰를 받았습니다. 그리고 우리 팀은 그 의뢰에 대해 기술적 솔루션을 개발할 기회를 얻었습니다"라고 말했다.

알리세르에 따르면 공장의 문제는 쇠막대 생산하는 중간 단계에서 최종 제품을 사용할 수 없게 만드는 결함이 나타날 수 있다는 것이었다. 더구나 이런 결함은 사람에 의해서만 감지될 수 있었으며 다른 방법으로는 통제할 수 없었다.

"이러한 과정은 생산비를 증가시키고 최종 제품의 부적합을 초래한다. 우리가 개발한 솔루션은 감시 카메라의 영상을 분석하고 결함을 감지한다. 그런 다음 결점의 범주 및 심각도별로 측정하고 분류한다. 이 모든 작업은 컴퓨터 비전 기술과 컴퓨터 지원 학습 테크놀로지를 사용하여 수행된다. 개발한 시스템은 각 쇠막대에 관한 데이터를 읽고 결함이 있는 제품에 대한 보고서를 출력하여 그것을 생산 라인의 중간 단계에서 제거한다"고 설명했다.

알리세르는 그들이 대회를 마치 대학 내 연습하는 것처럼 준비했다고 언급했다. 그러나 한국 엔지니어들이 우리 아이디어에 관심을 보였고, 앞으로는 개발한 시스템을 공장에서 활용하고 싶어한다고 밝혔다.

"우리가 개발한 솔루션은 세 번의 심사를 받았다. 처음에는 교수님들께, 그다음에는 기업의 엔지니어들께, 그리고 심사위원들 앞에서 발표했습니다. 이번 우송대 캡스톤 디자인 경진 대회에는 철도 회사 개선 아이디어를 제안하거나항법 시스템이나 기타 분야에서 인공지능 사용하는 아이디어를 제시하는 등, 45개의 최우수 팀들이 선발되었습니다. 저는 제 프로젝트와 개발한 결과물을 발표했습니다. 공장의 문제가 무엇인지 우리가 어떤 해결책을 제시할 수 있는지를 설명했습니다. 계약에 따라 세부 사항을 공개할 수 없었지만 우리는 이와 관련된 제출 프로젝트 중에서 1위를 차지할 수 있었습니다"라고 알리세르는 말했다.

우리 교민은 이번 대회에서 상금을 받았다. 하지만 아쉽게도 현재 그는 대학생이기 때문에 아직 회사에서 일할 수 없다.

"현재 코드 사용에 대한 모든 세부 사항을 설명하기 위해 회사와 협상 중입니다. 솔직히 말해서, 대기업은 내가 만든 솔루션을 공장에서 사용하겠다는 것이 실감나지 않습니다. 매우 기쁘고, 이번 경험이 제 학력에 좋은 영향을 미치겠다고 믿습니다. 앞으로 실제 프로젝트에서 제 실력을 더 키울 수 있는 대기업에 취직하기 위해 열심히 공부하고 스스로를 향상시킬 수 있도록 계속 노력하겠습니다"라고 알리세르는 이 인터뷰를 마쳤다.



카자흐스탄에서 일하는 외국인근로자 수

해당 당국이 정한 특정 범주에 따라 외국인 인력을 유치하는 것이 허용된다.

카자흐스탄 노동 및 사회복지부 보도자료에 따르면, 2024년6월1일 기준으로 카자흐스탄 내에서 지방 자치 단체의 허가를 받아 일하고 있는 외국인 근로자 수는 13,937명이다.

발행된 외국인 근로자 고용허가는 다음과 같은 범주로 나누어진다.

- 경영진 (1등급) 관련 고용허가 567 명;
- 구조적 부서의 관리자 (2등급) 2,582 명;
- 주로 고용한 원국인 근로자들이 3등급 (전문가) 허가제에 해당된다 - 5,512 명;
- 허가 4등급에 해당된 자 (숙련 노동자), 602명.

또한 계절 근무로 1,790 명이 채용되며, 기업 내 이동으로 2,884 명이 유치되었다.

현재 카자흐스탄에는 원국인 노동력을 사용하는 고용주 수가 1,789 명이며, 그 곳에서 443,400 명의 카자흐스탄 국민들이 일하고 있고 이는 총 인원수의 99.2%이다.

경제 활동 유형별로는 건설 분야에 - 4,403명이 가장 많이 채용되며, 그뒤 농업, 임업 및 수산업 - 1,817명, 행정 및 지원 서비스 - 1,684명, 광업 및 채석업 - 1,387명, 제조업 - 1,275명이 이었다.

이주노동자들은 주로 중국 - 3,938명, 우즈베키스탄 - 1,919 명, 인도 - 1,145 명, 터키 - 1,101명이다.

카자흐스탄 노동복지부는 내국인 노동 시장을 보호하기 위해 매년 외국인 전문가 유치에 대한 할당량을 설정하고 배분하고 있다. 2024년에는 노동 인구 대비 0.23%에 해당하는 22,000 명의 유치 할당량이 설정되었다.



재능대학교-카자흐스탄 미용협회 업무협약...양국 뷰티산업 발전 공조

재능대학교는 제물포캠퍼스에서 카자흐스탄 미용협회장을 초청해 업무협약을 체결했다고 26일 밝혔다.

재능대학교 총장실에서 열린 이번 협약식에는 이남식 총장, 성기영 국제교류협력센터장, 이주미 산학협력단장이 참석해 두 기관의 상호 협력방안을 적극 논의했다.

이번 MOU 체결로 재능대학교와 카자흐스탄 미용협회는 뷰티 산업 분야에서 다양한 프로그램을 통해 혁신인재를 양성하고 취업 지원과 학술 연구 증진, 정보 교류를 강화할 것으로 기대된다.

카자흐스탄 미용협회장은 재능대학교의 화장품학과를 시작으로 뷰티스타일리스트과, 항공서비스과 등 다양한 교육 인프라를 견학하며 "재능대학교와의 협력이 카자흐스탄의 뷰티 교육 발전에 큰 도움이 될 것"이라고 강조했다.

이남식 총장은 "이번 MOU는 양 기관의 발전적 협력관계를 증진시키는 중요한 계기가 될 것"이라며 "미용인의 꿈을 지닌 양국의 학생들에게 의미 있는 활동 기회를 제공하기 위해 적극 노력하겠다"고 밝혔다.

출처 : 미디어경인



이남식 재능대 총장(오른쪽)이 카자흐스탄 미용협회장과 업무협약서를 들고 기념촬영을 하고 있다/재능대학교

«중국 철도로 중앙아시아까지 화물 운송, 한층 편리해진다»

중국국가철로그룹유한공사와 한국철도공사간 <철도협력에 관한 양해각서(MOU)> 재계약

2024.06.25



중국의 철도를 이용해 카자흐스탄과 우즈베키스탄 등 중앙아시아 국가까지 화물을 실어나르는 작업이 한결 수월해질 전망이다. 안정적인 수송 루트 확보를 바탕으로 국내 수출기업들의 업무 효율이 개선될 것이라 관측이 나온다.

한문희 코레일 사장(왼쪽)이 25일 중국 베이징에서 유진방 중국국가철로그룹유한공사(CR) 회장과 '철도 협력에 관한 업무협약'을 체결했다. 코레일 제공

27일 한국철도공사(코레일)에 따르면 한문희 코레일 사장은 지난 25일 중국 베이징 중국국가철로그룹유한공사(CR) 본사에서 유진방 회장과 만나 유라시아 화물운송 협력 강화 등 전략적 동반자 관계 구축을 위한 업무협약(MOU)을 체결했다. CR은 중국 철도의 운영과 유지보수를 담당하는 공기기업이다. 국제철도협력기구(OSJD)의 중국 대표 회원사로서, 유라시아 횡단철도 중국노선(TCR)의 운영을 맡고 있다. 코레일과 CR은 한국에서 중국을 거쳐 중앙아시아와 유럽으로 가는 철도 운송노선의 경쟁력 강화와 물동량 증대에 협력하기로 했다.

코레일이 TCR과 연계해 추진 중인 국제복합운송 열차의 선로 우선 배정 등에 대해 협의하고, 통관 절차 지연 등 문제를 함께 해결해 나가기로 한 게 눈에 띈다. 코레일은 CR과 함께 중국 장수성 연운항에서 중앙아시아까지 화물을 운송하는 '블록트레인 방식'으로 시간과 비용을 절감하는 방안을 마련할 계획이다.

한문희 사장은 MOU를 기념해 전날 연운항 철도수송 물류지에서 '국제복합운송 시범사업' 기념행사를 열고, 국내 기업들의 수출품을 싣고 우즈베키스탄으로 향하는 55칸짜리 블록트레인 컨테

이너 열차를 환송하기도 했다. 24일 동안 약 7000 km를 이동해 다음달 6일 우즈베키스탄 타슈켄트에 도착하는 여정이다.

이번 운송 프로젝트는 지난 13일 경기 의왕 오봉역에서 시작됐다. 자동차 부품과 가전제품, 타이어 등 수출품을 국내 철도를 이용해 부산항까지 옮겼다. 부산항에서 연운항까지 뱃길로 물품을 날랐다. 연운항에 내린 이 물건들을 다시 화물 열차에 태워, TCR을 타고 카자흐스탄과 우즈베키스탄까지 이동하는 루트다.

26일 중국 연운항 철송장에서 국제복합운송 시범열차가 출발을 준비하고 있다. 코레일 제공

코레일은 국내 철도와 대륙철도 구간에서 각각 복합운송 전용 정기화물열차 운행을 추진하고, 구체적 업무절차도 표준화할 계획이다. 정기화물열차가 운행하면 국내 기업은 안정적인 수송 루트를 확보하게 된다. 코레일에 제출하는 표준운송장 하나로 국내 출발지부터 해외 최종 목적지까지 효율적으로 화물을 운송할 수 있어서다.

코레일 관계자는 "바닷길과 중국 철도 등의 루트를 이용한 화물 운송방식은 기존에도 사용되고 있었다"면서도 "그동안 중국 화물열차 배정이 지연되는 등 연결이 잘 안되는 불편함이 있었는데, 이번 MOU를 바탕으로 운송이 보다 원활하게 진행될 수 있는 길이 열린 것"이라고 말했다. 물동량이 집중되는 특정 시기엔 열차 배정 지연이나 국경역 통관심사 지연 등으로 일정이 최대 6개월 밀리는 사례가 적지 않았다는 설명이다.

한문희 사장은 "이번 국제복합운송 시범사업은 한국과 중국 철도 협력의 큰 성과물"이라며 "(CR에) 대한민국 물류가 차질 없이 우선적으로 열차를 이용할 수 있게 협조해달라고 요청했다"고 강조했다.

출처: 네이트뉴스

거리를 거닐다 보면 수많은 사람 뒤로 우두커니 서 있는 공중전화를 볼 수 있다. 그 모습을 마주할 때면 핸드폰이 없던 시절, 문전성시를 이루던 공중전화의 '왕년'이 생각나 쓸쓸할 때가 있다. 공중전화는 휴대전화 개발되기 전 1990년대에 주로 사용됐으며 2010년대 휴대전화 보급률이 높아지기 시작하면서 사용률이 떨어졌다.

공중전화는 가장 오래된 벽괘형에서 예전에 흔히 사용했던 은색 버튼식 공중전화기를 거쳐 최근에는 영상통화가 가능한 기기로까지 개발됐다고 한다. 통신 기술의 발달에 따라 사람들의 사용 모습과 빈도, 형태가 달라진 것이다. 이처럼 공중전화기의 형태와 기능은 많이 변화했지만 남녀노소, 시대를 불문하고 변하지 않는 것이 하나 있다. 60대 남성이든, 20대 여성이든 그 추억 속에는 공중전화의 항상 사람들의 마음이 닿는 곳에 있었다는 점이다.



필자의 아버지는 공중전화와 뺨뺨, 휴대전화를 모두 사용한 세대이다. 아버지가 공중전화를 주로 사용하던 시기는 1990년대로 이때의 공중전화는 동전을 넣어 사용하는 방식이었다. 아버지는 1990년대 공중전화의 차가움과 따뜻함이 공존하는 참 이상한 곳이었다고 말한다. 아버지는 공중전화를 생각하면 '뒷사람'이라는 단어가 가장 먼저 떠오른다고 한다. 공중전화 앞에는 항상 줄이 길게 늘어선 탓에 통화를 원하는 만큼 길게 하지 못했고, 어쩌다 통화가 길어질 때면 뺨뺨을 들고 조급해하는 뒷사람의 눈총을 받는 일이 예사였기 때문이다. 성격이 급한 사람들은 넌지시 공중전화 부스를 발로 차기도 했고 통화를 빨리 끝내라고 말하는 사람도 있었다고 한다. 그러나 신기하게도 자신에게는 야박했던 뒷사람이 자신의 뒷사람을 위해서는 사용하고 남은 잔돈을 공중전화 부스 위에 올려놓고 가거나 통화 시간이 남았을 때면 수화기를 전화기 위에 올려놓고 가는 배려를 보인다는 것이었다. 그때는 자연스러웠지만 지금 생각하면 참 따뜻한 문화였다며 그 시절의 낭만이 그림다고 말씀하신다.

휴대전화 보급되기 시작하던 2000년대 초반에는

휴대전화를 사용할 수 없는 군인이나 어린이들이 공중 전화를 많이 사용하였다. 따라서 발신자가 돈이 없어도 사용할 수 있도록 수신자 부담 전화가 생겼다. 수신자 부담 전화는 흔히 '콜렉트콜'로 불리었다. 이 콜렉트콜은 수신자가 전화를 받으면 상대방이 누군지 확인할 수 있도록 5초간 무료로 통화할 기회를 제공한다. 이때 자신이 누군지 명확히 밝혀야 수신자가 전화를 끊지 않았다. 필자도 어린 시절 준비물을 놓고 오면 학교 정문 앞에 있는 공중전화로 달려가 엄마에게 전화를 걸었다. 그리고 5초간 엄마가 전화를 끊지 않도록 빠르고 큰 소리로 "엄마! 나 00이야! 전화 끊지 마!"라고 다급하게 외치곤 했다. 그래서 방학식처럼 부모님들이 학교에 많이 오는 날에는 공중전화 앞에서 간절하게 자신의 이름을 외치는 친구들로 가득했고 덕분에 친구들 이름을 한 번씩 들어볼 수 있었다.

어린이뿐만 아니라 군인들도 공중전화에 간절한 마음을 전하기는 마찬가지였다. 외부와 단절된 군인들은 훈련을 열심히 받으면 포상으로 사랑하는 사람들에게 전화할 기회를 얻었다. 군대를 다녀온 사람들은 이것이 흔하지 않은 기회인 데다가 시간이 많이 주어지지 않기

때문에 더욱더 그 시간이 소중했다고 입을 모아 말한다. 필자에게는 다섯 살 많은 오빠가 있다. 오빠가 군 복무를 하던 시절 보호자가 본인을 데리러 와야 외출을 나갈 수 있다고 하여 공중전화로 부모님께 전화를 걸었다고 한다. 수신음이 가는 그 잠깐 동안 '부모님이 전화를 안 받아서 자신을 데리러 오지 못하면 어쩌나'하는 생각에 손에 땀이 날 정도였다고 한다. 그리고 언제나 공중전화 앞에는 오빠처럼 가족이 전화를 받아주길 바라며 기다리는 군인들로 가득했다고 한다.

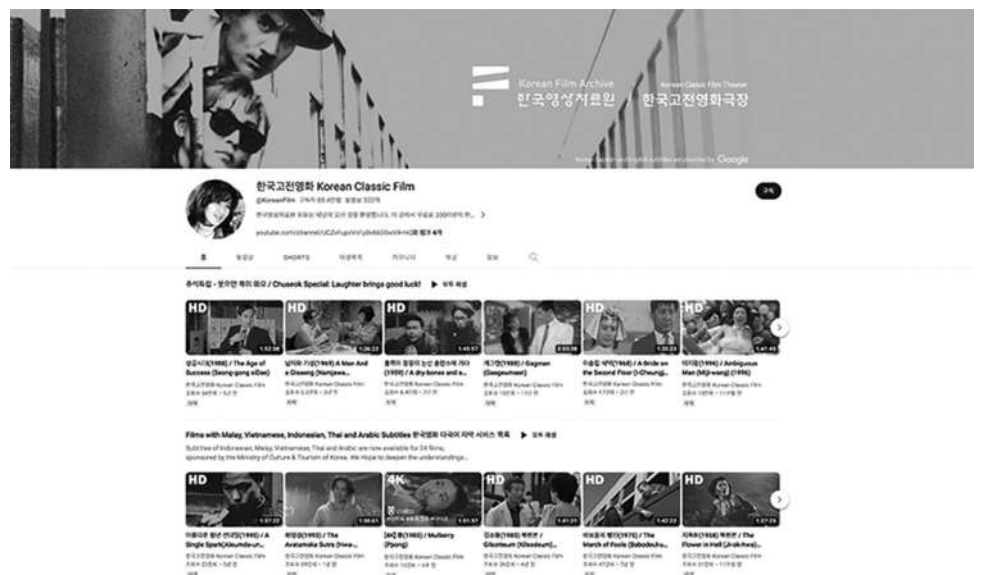
필자와 그 주변의 추억들을 돌아보면 1990년대 공중전화에서 사람들의 일상적인 마음이 오고 갔다면 2000년대 초반의 공중전화에서는 간절한 마음들이 오간 것을 알 수 있다. 지금은 대부분 휴대전화를 갖고 있어 공중전화를 사용하는 사람들이 거의 없다. 그런데도 공중전화 사라지지 않는 이유는 누구든 급할 때 공중전화의 도움이 필요하기 때문이다. 공중전화는 지금까지 항상 사람들 곁에서 마음을 전해왔듯 앞으로도 누군가의 마음을 전하기 위해 존재할 것이다. 그리고 지금, 이 순간에도 공중전화는 여전히 어떤 이의 간절한 마음을 전달하며 누군가의 추억이 되어줄 것이다.

‘한국 고전 영화’

한국 영화의 블록버스터 시대는 1997년 < 타이타닉(Titanic) > (1997)이 세운 국내 흥행 기록을 경신한 1999년 액션 스릴러 < 쉬리 > 로 거슬러 올라간다. 이후 거의 매년 새로운 블록버스터 영화가 나타나 왕좌를 차지했다. 곧 세계가 주목하게 되었고 봉준호 감독의 2019년 영화 < 기생충(Parasite) > (2019)이 아카데미 작품상을 수상하면서 정점을 찍었다. 이제 한국 영화를 알지 못하면 스스로를 영화광이라고 부를 수 없게 되었다. 하지만 한국 영화가 20세기 말에 와서야 스크린을 점령하게 된 것은 아니다. 한국 영화는 이미 20세기 초에 시작되었다. 그렇다면 초보 영화 팬들은 어떻게 해야 할까? 유

튜브 채널 '한국 고전 영화'에 시대와 장르를 아우르는 다양한 영화들이 제공되고 있으니 걱정할 필요가 없다. 한국 영화에 관심이 있는 이들에게 이 자원이 얼마나 소중한지는 아무리 강조해도 지나치지 않을 것이다. 한국영상자료원이 운영하는 이 유튜브 채널에는 1910~1945년 일제 강점기부터 1990년대까지 영화들이 포함되어 있고, 정기적으로 새로운 영화들이 추가되고 있다. 더 좋은 점은 모든 영화에 영어 자막이 옵션으로 제공된다는 점이다. 이 채널의 오랜 구독자이자 팬으로서 '한국 고전 영화' 유튜브 채널을 강력하게 추천한다.

KF



Есть ли место для корё сарам в Корее?

История повторяет себя. Корейцы снова переселяются далеко и надолго – в Корею. И вот корейцы снова чужие. На большой родине они хотят заработать, накопить денег, обрести крышу. А родина – лишь рабочую силу.

Диана СОН

Корейцы, корё сарам, корёины – феномен, исторический продукт, который учёные пылко исследуют со всех сторон. Учёные большой родины познали культуру корё сарам настолько, что выучили её особенности лучше носителей. Но готова ли Корея принять кровных братьев и сестёр по-настоящему?

Профессор Чо Ён Мин из Университета иностранных языков «Хангук» изучает Центрально-Азиатский регион. Её, как и других корейских учёных, интересует самобытность корё сарам. Главный помощник в её исследованиях – Ассамблея народа Казахстана. Она ведет исследования на казахском языке.

– Корея много лет была и остается моноэтнической страной, чего не сказать о Казахстане, в котором корё сарам наравне с другими этносами обосновались давно. Живут они хорошо. С наплывом корейцев со всего мира в Корею в южнокорейском обществе назрел вопрос: как нам жить вместе с зарубежными корейцами? Я думаю, корё сарам могут стать мостом между нашими странами,

поэтому мы должны уважать и принимать их. Это важно, – говорит профессор Чо.

О культуре и мировоззрении

– С корейцами Центральной Азии мы познакомились недавно. Поэтому многие думают, что приезжие корё сарам разговаривают на корейском. Но это не так. А ожидать, что зарубежные корейцы целиком приспособятся к южнокорейскому мировоззрению – неправильно. Они не должны приспособливаться. Южнокорейцам же, наоборот, стоит приблизиться к корё сарам, постараться понять и принять их. У нас одна кровь, одни корни. Возможно, для жизни в Корее приезжим стоит выучить язык. Но для дружбы между людьми язык – не главное. У корё сарам хороший имидж в Корее. Они трудолюбивы. Их прогресс на далёких землях тому показатель, – делится профессор.

Идентичность

– Учёные уже изучили историю постсоветских корейцев вдоль и поперёк. Большинство говорит лишь о прошлом: о депортации или о самобытной кухне корё сарам. А вот о корейцах сегодняшних мы знаем мало. С распадом Советского Союза поменялась идентичность корё сарам. Они больше не советские корейцы, а корейцы Казахстана, Узбекистана, России и пр. Граждане стран с разным политическим, экономическим и культурным строем. История доказывает,



что корейцы хорошо ассимилируются в различные культуры. Поэтому нам нужно глубже исследовать идентичность корё сарам, так мы сможем лучше понять друг друга, – подытожила профессор Чо Ён Мин.



병 주고 약 주다(бён чуго, як чуда/ byeong ju-go yak ju-da)

Буквальное значение: дать болезнь и потом дать лекарство.

Когда используется: сказать кому-то что-то обидное, а затем сказать что-нибудь приятное, чтобы скрыть это.

Сказать что-то, не подумав, почти всегда вызывает проблемы, будь то ухудшение ситуации или оскорбление чьих-то чувств. Часто люди пытаются решить проблему или скрыть нанесенный ущерб. Если человек создал проблему и пытается ее исправить, но при этом уже обидев другого, тот человек может сказать: «병 주고 약 줘요?» (Сначала обидел, теперь успокаиваешь?). Это выражение можно использовать и в том случае, если человек говорит что-то обидное, а затем быстро пытается что-то придумать, чтобы прикрыть свое недомыслие; однако уже слишком поздно. Обиженный человек может затем ответить: «병 주고 약 주지 마세요» (Не сыпь соль на рану).

A: 머리 파마 했어요?

B: 네. 어때요?

A: 파마하기 전이 더 예쁜 것 같아요. 옷도 샀어요? 이 옷 정말 잘 어울려요.

B: 됐어요. 지금 병 주고 약 주는 거예요?

A: 너 남자 친구랑 헤어졌다며? 너 클럽 자주 갈 때부터 이럴 줄 알았어.

B: 지금 놀리는 거야? 사귄 때는 몰랐는데 헤어지니까 정말 힘들다. 너무 슬퍼.

A: 힘내. 다시 좋은 사람 만날 수 있을 거야.

B: 병 주고 약 주는 거야?

– Ты что, «химию» сделала?

Да. Как мне?

– До химии было лучше. Одежду тоже прикупила? Тебе очень идёт!

– Проехали. Сначала обидела, теперь успокаиваешь?

– Ты что, с парнем рассталась? Я знала, что это случится! С тех самых пор, как ты начала часто ходить в ночные клубы.

– Издеваешься надо мной? Когда встречались, я не понимала, а после расставания поняла, как тяжело без него. Мне так грустно!

– Не расстраивайся! Ты еще встретишь хорошего парня!

– Сначала расстроила, а теперь пытаешься успокоить?



Почему бессонница приобретает характер эпидемии

Сон – это фундаментальное физиологическое состояние, которое в среднем занимает одну треть времени суток. Нарушения сна встречаются у 10-30% взрослого населения, некоторые даже говорят об эпидемии бессонницы. Недостаток сна ассоциируется с повышенным риском ожирения, высокого кровяного давления, сердечных заболеваний и душевных расстройств.

Ирина КИМ,
кандидат медицинских наук

Экономический ущерб от бессонницы даже для одной из развитых стран может исчисляться (с учетом расходов на здравоохранение, снижение продуктивности и т.д.) миллиардами долларов в год. Причем с возрастом частота бессонницы увеличивается. Причины ее возникновения различны. Это может быть прием некоторых медикаментов, гормональные нарушения, различные заболевания, нарушения циркадных ритмов (биологических часов) и др. факторы. Именно поэтому в ряде стран был отменен переход с зимнего на летнее время. Еще одна причина, по мнению психологов, – это современный образ жизни с переутомлением, избытком информации и интенсивным рабочим днем, когда человек постоянно находится на связи и в гуще событий.

Известно, что у детей бессонница может быть связана с нервно-психическим переутомлением. Например, если ребенок возбудился, переутомился и пропустил привычное время сна, он будет долго капризничать, но заснет с трудом. Причиной является не само переутомление, а стресс, который оно вызвало. У взрослых при длительном эмоциональном перенапряжении происходит повышенный выброс

кортизола, который не только мешает засыпанию, но также под его влиянием происходит слишком раннее пробуждение. Переутомление может быть и фактором, и последствием бессонницы. Когда в организме накапливается недостаток сна, то это вызывает стресс и повышенную выработку гормонов стресса. Если сон не восстанавливается, то это приводит к порочному кругу – накапливается усталость, но



организм при этом остается в мобилизованном состоянии.

Психологи считают, что современный человек редко имеет возможность перевести дух, посмотреть вокруг, расслабиться, поболтать ни о чем. Раньше люди общались во время стояния в очереди, ожидания своего автобуса или рейса в аэропорту. Теперь любой свободный промежуток времени заполняет телефон – просмотр почты, новостей, сообщений и т.п.

Повышенная бдительность приводит к тому, что мозг поддерживает организм в постоянно мобилизованном состоянии, стимулируя выработку адреналина. К тому же в своем стремлении к успеху некоторые люди жерт-

вуют сном во имя достижения своих целей. Когда сон приравнивается к лени, то происходит его стигматизация, и человеку становится стыдно, что он слишком долго спит или поздно встает.

Для избавления от бессонницы иногда помогает простой метод ограничения экранного времени для телефона, других электронных гаджетов и телевидения. Мы применяем

его для нормализации сна у детей. Но по отношению к себе часто не придаем этому значения. Также могут помочь наладить сон увеличение физической нагрузки, сон в прохладной, хорошо проветриваемой комнате, использование светонепроницаемых штор. При неэффективности следует обращаться к врачу, который может назначить психотерапию, различные медикаменты, физиотерапевтические процедуры.

В то же время некоторые люди могут нервничать, от того что спят, по их мнению, недостаточно, то есть меньше рекомендуемых учеными восьми часов. Как показывают современные результаты исследований, индивиду-

альная потребность во сне различна. Центр по контролю распространенности заболеваний США считает, что длительность сна не должна быть меньше 7 часов. Но для кого-то нормальной может быть шесть с половиной, для кого-то – девять часов. Конечно, это следует отличать от сознательного ограничения продолжительности сна, которое ухудшает самочувствие и уменьшает продуктивность деятельности. Проблема возникает, когда люди придают чрезмерное значение усвоенным с детства нормам и стараются непременно добирать 1-2 часа сна, даже если это им не нужно. В этом случае они просто будут часами бесцельно ворочаться в кровати. Если вы спите семь часов, при этом высыпаетесь и нормально себя чувствуете, то эта продолжительность сна для вас является нормальной.

Хроническое недосыпание – еще одна особенность работающих жителей мегаполисов, которые вынуждены рано вставать, чтобы не опоздать на работу. Многие стараются компенсировать свой недосып в выходные. В среднем горожане в выходные дни встают на два часа позже обычного. Сомнологи не рекомендуют превышать этот лимит. Если спать больше двух часов, то происходит нарушение внутренних биологических часов и это чревато не только бессонницей, но и другими проблемами.

Многие люди уверены в пользе дневного сна. Однако он не должен продолжаться более 30 минут – одного часа и не стоит ложиться спать после 16.00. Если спать дольше и в более позднее время, то могут возникнуть вялость, разбитость и нарушается нормальный режим сна. Уточнение нормальной индивидуальной продолжительности сна, необходимой для конкретного человека, является одним из элементов терапии нарушений сна.

КУЛЬТУРА

Шанс выступить на одной сцене с K-POP-айдолами

По итогам прошедшего фестиваля K-POPSTAR.KZ.2024 четыре творческих коллектива из Казахстана получают шанс побороться за участие в ежегодном K-POP COVER DANCE FESTIVAL (CDF) в Корее.

Елена КОГАЙ

Такую возможность ребятам предоставил генеральный директор компании K2K Entertainment Джон Ким, участвующий в составе жюри казахстанского фестиваля в третий раз. В прошлом знаменитый танцор основал отдельную компанию для рекрутинга трейни в странах Центральной Азии. Трейни – это начинающий певец, танцор или музыкант, проходящий стажировку, прежде чем стать айдолом.

После просмотра гранд-финала

K-POPSTAR.KZ.2024 Джон рекомендовал четыре команды для участия в ежегодном K-POP COVER DANCE FESTIVAL в Корее. Протеже продюсера: CLAP, FORCE, WAKE UP, THE SOUL. Эти команды будут иметь преимущество перед другими конкурсантами во время отбора на финал в Южной Корее.

Отбор проводится в три этапа по всему миру. Первый – онлайн-просмотр, второй – офлайн с участием южнокорейских рекрутеров. Победителям этого этапа организаторы CDF оплатят перелет, трансфер, проживание, питание, экскурсию, фотосессию и т.д. Джон Ким будет оказывать содействие в продвижении казахстанских участников.

Участники CDF смогут выступить на одной сцене с K-POP-айдолами, хедлайнерами предстоящего фестиваля.



Отзыв на книгу «Звери малой земли»

Настоящим подарком для любителей истории Кореи стал недавно вышедший роман южнокорейской писательницы Чухе Ким «Звери малой земли». Книга написана на английском языке и вышла в декабре 2021 года под названием *Beasts of a Little Land*. На корейский язык была переведена и опубликована в сентябре 2022 года, на русский язык – в начале текущего года.

Георгий КАН, сооснователь Библиотеки корё сарам

Русскоязычные читатели и специалисты по Кореи высоко оценили роман, уже написано много благожелательных отзывов. Книга выдвинута на престижнейшую российскую литературную премию «Ясная поляна» 2024 года в номинации «Иностранная литература». Яснополянской премией отмечаются произведения современных авторов, несущих в себе идеалы человеколюбия, милосердия и нравственности, отражающих гуманистические традиции классической русской литературы и творчества Л.Н. Толстого.

Автор книги – Чухе Ким родилась в 1987 г. в корейском Инчхоне. В возрасте девяти лет переехала в Портленд, штат Орегон, США. Она свободно владеет корейским и английским языками, окончила Принстонский университет по специальности «искусство и археология». Ким пишет в американские журналы, но «Звери малой земли», книга, вдохновленная историями о её бабушке, стала её дебютной работой в художественной литературе.

Роман представляет собой эпическую историю любви, войны и искупления, действие которой разворачивается на фоне движения за независимость Кореи в японскую колониальную эпоху 1910-45 годов – так анонсирована книга в зарубежной прессе.

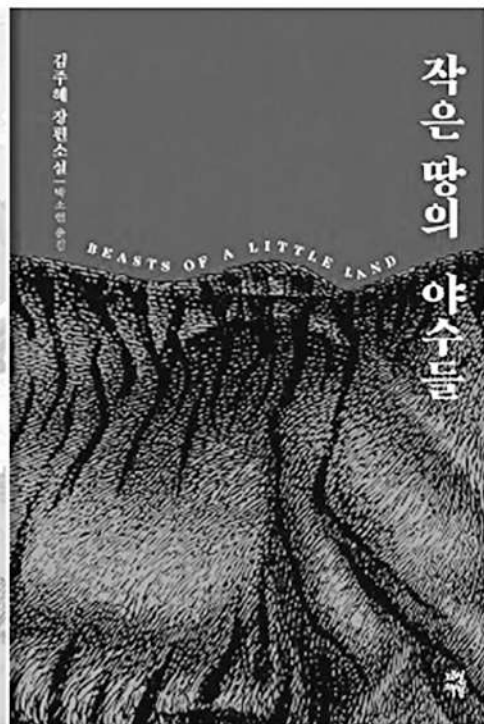
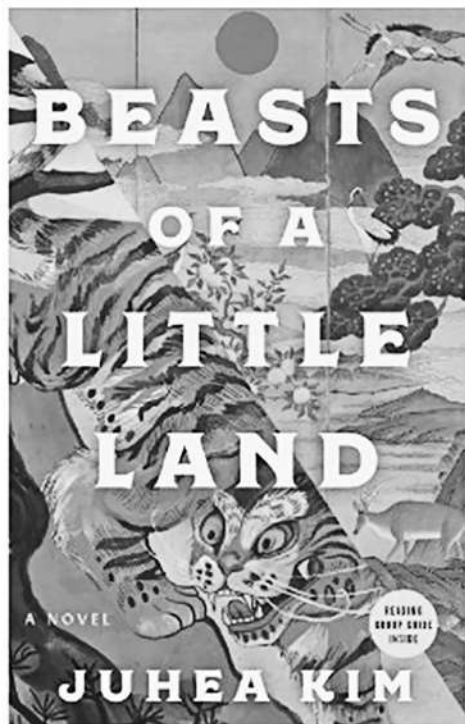
В Корею готовится экранизация романа, и автор полна энтузиазма по поводу адаптации книги в драму.

Автор давно не проживает в Корею и её образование, формирование мировоззрения и личности происходили по-другому, нежели у её сверстников на родине, и это повлияло на её ментальность (корё сарам это хорошо знают по себе). Тем интереснее для читателя взгляд и восприятие Чухе Ким на происшедшие исторические события во времена, описанные в романе. Книга в художественной форме правдиво отображает историю Кореи того периода и, вполне возможно, существовали реальные прототипы героев книги. Издание тщательно готовилось, о чем говорит длинный список людей, которых автор благодарит за оказанную помощь и содействие.

Книга увлекает захватывающим сюжетом о жизни и судьбах многих персонажей, представляющих самые разные слои корейского общества, и японцах-колонизаторах. Перед читате-

лем выкладывается панорамный многоцветный пазл, отражающий времена колониального периода вплоть до кануна экономического взлёта страны, о котором, впрочем, в книге нет ни намёка.

Несмотря на то, что Япония привнесла в Корею много нового и передового, включая прогрессивное



образование – уровень грамотности населения становится одним из самых высоких в регионе, технический прогресс – строительство транскорейской железной дороги, и многие другие привлекательные плоды цивилизации, и тем самым обрела немало своих сторонников, борьба за независимость в разных формах велась все время и бескомпромиссно.

Книга полна ярких сцен и смыслов. В прологе приводится мысль многоопытного охотника: «Не убивай тигра, если только у тебя нет другого выбора. Убивай тигра только в том случае, когда у тебя другого выхода нет. Да и то только тогда, когда тигр попытается прикончить тебя первым. Во всех остальных случаях сторонись тигров».

Позже он говорит японским солдатам и офицерам, испытавшим на себе гнев тигра, но выживших благодаря заступничеству охотника, не тронувшего до того тигриного детёныша: «Тигры крайне злопамятны. Они помнят всё причиненное им зло и всё сделанное им добро».

Образ тигра в романе приводится не случайно. В Корею этот хищник издревле почитаемое и даже священное животное. В голодные времена он нередко спускался с гор и подбирался к человеческим поселениям, чтобы задрать домашнюю живность или людей. Это было бедой, но страх перед силой порождал уважение. Корейцы считали, что человек, пострадавший от лап тигра, сам навлек на себя гнев природы несправедливым поведением. В то же время тигр считался и символом-оберегом, который мог защитить тех, кто этого заслуживает. Корейского тигра часто рисовали на дверях домов

и доспехах воинов, устанавливали в святилищах деревянные и каменные фигурки в форме этого зверя. Он встречается в большинстве сказок и легенд – например, сопровождает основателя Кореи короля Тангуна. В современности тигр становился символом двух олимпиад, проведенных в

символь страны, они поддерживают финансово освободительное движение. Владелица школы куртизанок Дани участвует в демонстрации в поддержку манифеста о независимости Кореи и попадает в тюрьму, откуда её, побитую и униженную, выпускают после заступничества её покровителя – влиятельного

Корею. Тигр считается одним из главных животных, связанных с даосским учением о сторонах света.

Одна из тем романа – жизнь женщин кинё (кисэн). Через судьбы трёх девочек Луны, Лилии и главной героини Яшмы, переехавших с севера в Сеул в школу известной и богатой куртизанки Дани, раскрываются подробности внутреннего мира и внешней среды обитания кисэн. Существует расхожее мнение, что куртизанки в Корею, по сути, те же проститутки. В новой книге авторитетного корееведа Андрея Ланькова «Не только о кимчи» (2024 год) приводятся сведения, из коих следует ошибочность таких суждений.

Вместе с тем надо иметь в виду, что положение женщин в Корею вплоть до конца девятнадцатого века было до дикости бесправным и унижительным, что проявлялось как на уровне семьи, так и в обществе в целом. Рождение девочек в бедных семьях считалось несчастьем – Яшму мать вынуждена продать в школу куртизанок, чтобы та выжила и можно было получить плату на содержание других членов семьи. А про обучение девочек в то время – вообще речи не было.

Напротив, в школе куртизанок вроде той, которой заведовала мадам Серебро в Пхеньяне, или школе Дани в Сеуле (но, конечно, не во всех) обучали языкам, другим искусствам и умениям, учили слагать стихи, развивали вкус и утонченность, учили светским манерам, умению вести разговор. Героини книги Лилия и Яшма обретают широкую известность – одна как знаменитая певица, другая как первая актриса немого кино в Корею.

Куртизанки становятся активными участниками выступлений за незави-

судьи. Яшма после обретения Корею независимости открывает школу танцев и набирает учениц.

Поведение японских оккупантов описывается в нескольких сценах, где раскрывается жестокость, кровожадность, высокомерие, и в то же время есть моменты проявления ими благодарности за спасение (капитан, позже генерал, Ямада), тот же майор Хаяси: сцены изнасилования девочки Луны и пощада, проявленная им в отношении неубитого сразу из-за осечки пистолета американского фотографа, снимавшего момент расправы над мирными демонстрантами. Или диалог японского предпринимателя и коллекционера Ито Ацуи с Яшмой:

– Боюсь? Я? Нет. Чего мне-то бояться? Каждый человек рано или поздно должен умереть. Я достаточно перебил народу, чтобы понимать, что когда-нибудь настанет и мой черёд покинуть этот свет. Но скорострельная смерть – удел людей мелких. У меня же всё спланировано.

– Когда Япония проиграет войну, Корея станет независимой. Японцам, которые останутся на полуострове, тогда совсем не поздоровится. Я собираюсь уехать до того, как это произойдет... В Нагасаки, у меня там вся родня живет...

И неизвестно, не настигла ли его скорострельная смерть в атомной бомбардировке Нагасаки в августе 1945 года...

Достоинством текста является живой язык автора, правдоподобно выписанные образы и психологические портреты героев книги, тонкое и лаконичное описание антуража, будь то состояние природы или психологическая атмосфера сцены. Роман читается легко, на одном дыхании.

Те Сергей Сергеевич – переводчик, цензор, советник Управления советской гражданской администрации в Северной Корее



Сергей Те (Тегай) родился в 1910 году в городе Владивосток в семье простого рабочего.

Трудовую деятельность начал в феврале 1929 года рабочим Дальзавода, через год перешёл работать на Пуговичную фабрику Владивостока, но вскоре уволился, и с августа 1932 года по август 1933 года преподавал математику в школе №12 г. Владивостока. В сентябре

1933 года поступил в Корейский педагогический институт и окончил физико-математический факультет незадолго до депортации корейцев из ДВК, но диплом получил уже в Кызыл-Орде в октябре 1937 года (Регистрационный бланк члена КПСС. Те С.С. – *Архив Кима Г. Н.*)

В средней школе им. 20 лет ВЛКСМ г. Кызыл-Орды Сергей Те работал сначала учителем, затем завучем до 1942 года, пока его не призвали в Советскую Армию.

С сентября 1942 по сентябрь 1945 года он работал корректором 7-го отдела 25-й армии во Владивостоке. Затем в составе 7-го отдела вошёл с частями 25-й армии в Северную Корею и до марта 1947 года работал цензором, затем попеременно то снова цензором, то переводчиком в Управлении советской гражданской администрации. В карточке члена КПСС отмечено, что с января по август 1949 года он исполнял обязанности советника Управления советской гражданской администрации.

Затем по невыясненным причинам Те Сергей возвращается в Советский Союз (Регистрационный бланк члена КПСС. Те С.С. – *Архив Кима Г. Н.*)

Но интересен не сам факт возвращения в СССР, в конце концов рано или поздно большинство советских корейцев, мобилизованных в армию или спецкомандированных в Северную Корею, вернулось назад в СССР. Почти все оказались в Казахстане или Узбекистане. Сергей Те то ли был направлен, то ли попросил, чтобы ему дали должность в Дальневосточном крае. Возможно это было связано с решением Хабаровского крайкома ВКП(б) учредить газету на корейском языке под названием «Чосон нододжа» («Корейский рабочий»), которая стала выходить с лета 1949 года форматом многотиражки периодичностью три раза в неделю. В ноябре 1949 года Сергей Те приступил к работе в редакции газеты «Корейский рабочий» заведую-

щим отделом промышленности. Сначала в Хабаровске, а с ноября 1950 года в Южно-Сахалинске. В 1950-х годах в штате редакции газеты насчитывалось 32 чел., в том числе 3 литсотрудника, 4 переводчика и 4 собственных корреспондента в отделах промышленности и сельского хозяйства, школьном, культуры и быта, писем и информации. В типографии газеты работали 18 человек (Бя В. И. Сэ корё синмун»: страницы истории корейской газеты Сахалинской области. – *Вестник Сахалинского музея. 2019. № 2, с. 6-20.*)

За свою воинскую службу и труд Те Сергей Сергеевич награждён медалями «За победу над Германией», «За победу над Японией», «За освобождение Кореи», «30-летие Советской Армии и Флота» (Регистрационный бланк члена КПСС. Те С.С. – *Архив Кима Г. Н.*)

Он скончался 26 марта 1969 года и похоронен на кладбище в Южно-Сахалинске.

Хе Гым Сан, Хегай Ким Сан (Хо Гым Сан) – начальник управления Министерства сельского хозяйства КНДР



Хе Гым Сан родился 28 июля 1908 года в селе Гродеково Гродековского района Приморского края в крестьянской семье. Село состояло из двух деревень: Гродеково русское, в которой проживало русское население, и Гродеково корейское. Село было названо в честь приамурского генерал-губернатора Николая Ивановича Гродекова.

Хе Гым Сан учился в школе с корейским языком обучения, в семье также говорили на корейском, поэтому он его отметил как родной.

В 1925 году Хе Гым Сан вступил в ВЛКСМ. В декабре 1926 года Владивостокский окружком ВКП(б) принял его в кандидаты в партию, а в феврале 1931 года Никольск-Уссурийский Горком ВКП(б) выдал ему партийный билет.

С марта 1929 по август 1931 года работал в колхозе «Тихоокеанский революционер», образованном в с. Пуциловка. Затем Хе Гым Сан поступил в образованный годом ранее Дальневосточный рисовомелиоративный техникум в Никольск-Уссурийском, который окончил в 1933 году. После чего два года работал участковым агрономом Спасской МТС, а с 1935 по 1937 год – управляющим отделения рисосовхоза.

Депортированный из Дальнего Востока Хе Гым Сан оказался в Узбекистане, с октября 1937 до конца 1940 года работал полеводом в колхозе «Северный маяк» Средне-Чирчикского района. Затем все военные годы, до октября 1945 года, был заместителем председателя колхоза «Северный маяк».

Хе Гым Сан оказался в первых рядах советских корейцев, отправленных в

Северную Корею. Дата его прибытия в КНДР – 1 декабря 1945 года (АВПРФ, фонд 0102, опись 8, дело 51, папка 39, лист 18). Должности, которые он занимал в Северной Корее, вероятно были переведены по-разному на русский язык: заведующий финансовым отделом Министерства сельского хозяйства; начальник департамента Министерства земли и леса КНДР; начальник управления госхоза; зам. начальника департамента кооперирования земледельческих хозяйств. В справочнике Брутта Кима записано: Хе Гым Сан, 1909 г.р., начальник управления Минсельхоза (Брутта Ким, с.171). Бесспорно, что Хе Гым Сан работал в Северной Корее в сфере управления сельским хозяйством.

По Указу ВНС КНДР №238 от 23 августа 1956 года он получил северокорейское гражданство (Список лиц, состоящих в двугражданстве АВПРФ, фонд, опись 10в, дело 19, папка 1, л.21).

Вместе с ним в КНДР проживали: жена Пак А.М.; сыновья – Иосиф и Арнольд, а также дочь Светлана (АВПРФ, фонд 0102, опись 11, дело 42, папка 64, лист 49).

В октябре 1958 года Хе Гым Сан вернулся в Москву и до февраля 1959 года ожидал решения ЦК КПСС относительно своей отправки для дальнейшей работы. Вероятно, он обратился с просьбой направить его в свои родные края, и она была удовлетворена. С февраля 1959 по январь 1960 года он числился полеводом колхоза «Северный маяк» Средне-Чирчикского района Ташкентской области. Затем до февраля 1966 года занимал незначительные должности в своем колхозе.

По неизвестным причинам он выехал в Калмыкию, где три года работал агрономом совхоза «Восход» в Сарпинском районе. Затем он переехал в совхоз «Светлоярский» Светлоярского района Волгоградской области, работал агрономом и вышел на пенсию. В ноябре 1980 года он скончался и похоронен, по всей видимости, на местном кладбище.

Сведения о Хе Гым Сане взяты из его учетной карточки за №01455606, составленной Светлогорским РК КПСС Волгоградской области.

Цой Алексей Иванович, преподаватель и сотрудник институтов в Пхеньяне



Цой Алексей Иванович родился 8 сентября 1913 года в с. Благоденное Амурской области. Сведений об образовании и месте работы на Дальнем Востоке, а также после депортации 1937 года обнаружить не удалось.

На работу в Корею был направлен согласно постановлению Политбюро ЦК ВКП(б) в качестве преподавателя русского языка (О направлении в Северную Корею преподавателей

русского языка. 25 февраля 1948. РЦХИДНИ, ф.17, оп. 128, д. 1143, л.162).

В Пхеньян прибыл 30 июня 1948 года (Список корейцев – граждан СССР, работающих в учреждениях Корейской Народно-демократической Республики по состоянию на 1.1.1952. АВПРФ, фонд 0102, опись 8, дело 51, папка 39, лист 18). Работал в вузовской системе КНДР и занимал должности зав. кафедрой русского языка Поли-

технического института; начальника учебной части Института иностранных языков (Список граждан СССР корейской национальности, постоянно проживающих в КНДР и состоящих на консульском учёте в Посольстве СССР в КНДР по состоянию на 7 декабря 1955 года. АВПРФ, фонд 0102, опись 11, дело 42, папка 64, лист 52).

В Северной Корее вместе с ним жили: жена – Тян Антонина Федоровна, теща – Тян Екатерина, и сын – Цой Илья.

«Если лишить вещи памяти, они станут информацией и перенесутся в лишённое времени неисторическое пространство».

Немецкий философ Хан Бён Чхоль

Фотопроект

«Феномен корейских салатов – от Приморья до дастархана»
Творческий проект для профессионалов и всех, кто любит фотографию.



В 2024 году исполняется 160 лет, как корейцы переселились на российский Дальний Восток. Поэтому появление такого слова, как «корё сарам», с которым мы теперь можем идентифицировать себя, было совершенно естественно. Мы – русскоязычные корейцы, ими остаёмся, даже если живём в разных уголках мира.

Именно поэтому редакция «Коре ильбо» планирует запустить МЕЖДУНАРОДНЫЙ ФОТОПРОЕКТ, связанный с нашими корейскими салатами, которые продолжают делать сейчас в Казахстане, России, Узбекистане, Европе и Америке. Для большинства это частная история, вкус детства, когда всё делалось руками наших бабушек и матерей. А у кого-то это целая семейная сага, бизнес всей семьи, миграция в другую страну и т.д.

Когда и с чего все началось? Одной из гипотез поделился с нами фотопублицист Виктор Ан. Он предполагает, что торговля корейскими салатами началась с Куйлюка, окраины Ташкента, в начале 1940-х годов. Чтобы больше узнать о феномене корейских салатов, истории людей, зачинавших такое частное предпринимательство сначала в Центральной Азии, потом в России и далее, мы и задумали данный проект. Главное наше желание – увидеть, узнать и сохранить истории «корейских рядов», людей, которые изготавливают и продают салаты в течение уже нескольких поколений, причём в разных странах мира.

Фотосерию будут публиковаться в газете «Корё ильбо», на сайте редакции и в социальных сетях.

Технические требования для участников
Обязательно заполните анкету участника проекта,
для этого получите ссылку по qr:



На конкурс принимаются только фотосерию (6-12 фотографий).

Фотосерий может быть несколько.

Разрешение фотографий не менее 240 dpi - пикселей на дюйм.

Текстовый документ (не путать с анкетой) с пояснением: где и когда были сделаны снимки, описания каких-то случаев из жизни, связанных с темой корейских салатов, имена людей, если это важно для вашей фотоистории, и т.д.

Материалы присылайте на электронную почту: gazeta.koreilbo@gmail.com

При отправке напишите тему письма: «Корейские салаты!»

Вокальная группа «Радуга»

при Алматинском корейском национальном центре
приглашает женщин старше 55 лет
на прослушивание для участия в коллективе.

Телефон: +7 (701) 111 9995 + 7 (701) 769 3790



Подписывайтесь на наш YouTube-канал **KORYO ILBO** и узнавайте много интересного и полезного! На канале выходят репортажи и интервью на разные темы. Ссылка по QR-коду.

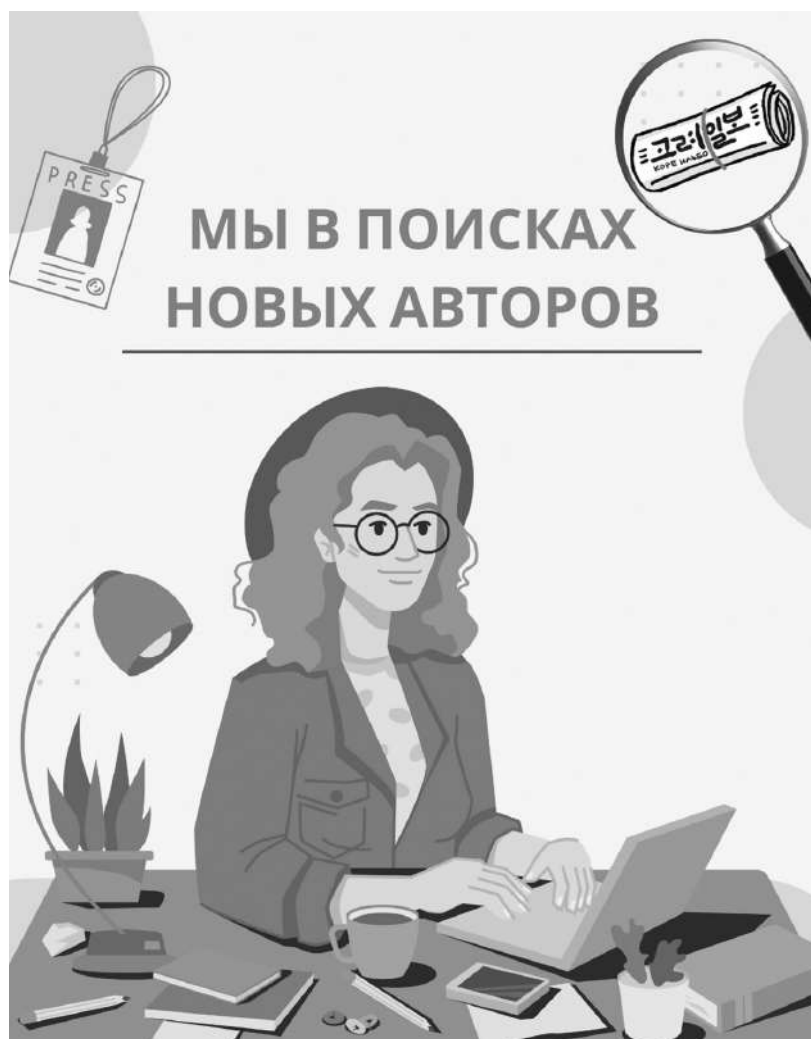
Редакция республиканской корейской газеты

«Корё ильбо»

приглашает к сотрудничеству
внештатных авторов.

Если Вы интересуетесь корейской культурой,
владеете грамотным письменным русским языком,
пунктуальны и ответственны – мы ждём Вас!

Сотрудничая с нами,
Вы получите возможность ближе познакомиться
с корейской культурой, общаться с выдающимися и
знаменитыми представителями корейцев,
встречаться со звездами K-POP,
посещать различные мероприятия.
За написание статей предусмотрен гонорар.



СОБСТВЕННИК

ТОО «Редакция газеты Коре ИЛЬБО»

Главный редактор Константин КИМ

Главный бухгалтер Сандугаш АБДИКАРИМОВА

Редактор корейской части
Наталья НАМ

Руководитель отдела аудиовизуального контента
Владимир ХАН
Редактор сайта
Диана СОН

Верстка
Владимир ВОРОБЬЕВ
SMM-менеджер
Александра КИМ
Корректор
Галина АБРАМОВА

ТВОРЧЕСКИЙ АКТИВ РЕДАКЦИИ
Доктор исторических наук, профессор
Герман Ким,
Кандидат медицинских наук
Ирина Ким,
Специальный корреспондент, Южная Корея
Евгения Цхай,

Корреспонденты в регионах
Валерия Ли, **Алматы**
Федор Мин, **Костанай**
Денис Пак, **Кызылорда**
Бухгалтерия
Нуржанат АРХАБАЕВА

Адрес редакции: 050010, Казахстан, г. Алматы, ул. Гагола, 2
Тел/факс: 236-07-14 E-mail: gazeta.koreilbo@gmail.com
Подписные индексы: 65363, 15363 Отпечатано в типографии АО «Алматы-Болашак», г. Алматы, ул. Муканова, 223 «б» Заказ №16 Тираж 1300

Газета зарегистрирована Министерством информации и общественного развития Республики Казахстан, Комитетом информации
Свидетельство о постановке на переучет периодического печатного издания, информационного агентства и сетевого издания №К202VPY00045001 от 20 января 2022 г.
Ответственность за содержание рекламы и объявлений несет рекламодатель. Редакция не отвечает на письма читателей, не пересылает их, а также не рецензирует и не возвращает не заказанные ею материалы. Опубликованные материалы не всегда отражают точку зрения редакции. При перепечатке ссылка на «Коре ильбо» обязательна.

Rinnai

В хорошем доме - хороший котел



официальный дистрибьютор в
Центральной Азии, Казахстане
и Армении

+7 (708) 973-15-62
+7 (727) 225-19-44

www.rinnai.kz

rinnai_unidom_centralasia



- 1920+ Сто лет на рынке газового оборудования
- Экономичность и безусловное качество газового оборудования
- Учет специфики условий эксплуатации
- Жесткая система контроля качества
- Широкая линейка мощностей
- Уникальная технология модуляции мощности
- Многоуровневая система защиты котла
- Высокий КПД (93-95%)
- Авторизованные сервисные центры
- Заводы в 16 странах



ВНИМАНИЕ!
Началась подписка газеты на 2024 год!

Коре|일보
КОРЕ ИЛЬБО

В 2024 году наша газета войдет в новое столетие!

Будьте ближе к истокам!
Выписывайте газету!

СТОИМОСТЬ

(в тенге)

СРОК	ГОРОД	СЕЛО
1 МЕС	791,97	810,59
2 МЕС	1583,94	1621,18
3 МЕС	2375,91	2431,77
4 МЕС	3167,88	3242,36
5 МЕС	3959,58	4052,95
6 МЕС	4751,82	4863,54
7 МЕС	5543,79	5674,13
8 МЕС	6335,76	6484,72
9 МЕС	7127,73	7295,31
10 МЕС	7919,7	8105,9
11 МЕС	8711,67	8916,49
12 МЕС	9503,64	9727,08

1 Подписаться на газету "Коре|일보" можно в любом отделении Казпочты.

2 Через каспи платежи в категории «Все» пролистать страницу до конца и найти раздел «Другое», здесь выбираем категорию «Печатные СМИ РК» - Подписка на СМИ. В поисковике вводим название газеты «Коре|일보», выбираем необходимый период подписки и вводим точный адрес доставки с указанием города.

3 Либо через сайт post.kz. Во вкладке «Почтовые услуги» находим Интернет подписку. В поисковике вводим название нашей газеты «Коре|일보» и заполняем предложенную анкету. Необходимо ввести точный адрес доставки с обязательным указанием города и личные данные.

**Будьте ближе к истокам!
Выписывайте газету!**

navien

ЛУЧШИЙ БРЕНД КОТЛОВ ИЗ КОРЕИ
ГАРАНТИЯ С КАЧЕСТВЕННЫМ СЕРВИСОМ

www.navien.kz

8 (727) 376 82 75
8 (727) 376 81 45

ОФИЦИАЛЬНЫЙ ДИСТРИБЬЮТЕР КАЗАХСТАНА

ЛИДЕР ОТРАСЛИ 2020
ЛИДЕР ОТРАСЛИ 2019
ЛИДЕР ГОДА 2017

ДЛЯ СЕРВИСА: 8 8000 700 222